

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — pour l'année budgétaire 1978.

INDEX.

Projet de loi	Pages. 3
----------------------	-------------

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 31. — Organisation des études	8
Section 32. — Enseignement supérieur	8
Section 33. — Recherche scientifique	10
Section 34. — Ecoles européennes, écoles de langue alle- mande, écoles bilingues	16
Section 35. — Administration générale	16
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 33. — Recherche scientifique	18
Section 35. — Administration générale	18
Titre IV. — Section particulière	22
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
Fonds général des bâtiments scolaires	26

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 31. — Organisation des études	29
Section 32. — Enseignement supérieur	29
Section 33. — Recherche scientifique	31
Section 34. — Ecoles européennes, écoles de langue alle- mande, écoles bilingues	57
Section 35. — Administration générale	58
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 33. — Recherche scientifique	59
Section 35. — Administration générale	60
Titre IV. — Section particulière	63
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
Fonds général des bâtiments scolaires	74

ANNEXE.

Tableau des fondations, donations, legs et prix	76
---	----

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1978.

INHOUDSOPGAVE.

Wetsontwerp	Bladz. 3
--------------------	-------------

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 31. — Bestuur van het onderwijs	9
Sectie 32. — Hoger onderwijs	9
Sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek	11
Sectie 34. — Europese scholen, Duitstalige scholen, twee- talige scholen	17
Sectie 35. — Algemeen bestuur	17
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek	19
Sectie 35. — Algemeen bestuur	19
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	23
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
Algemeen Fonds voor schoolgebouwen	26

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 31. — Bestuur van het onderwijs	29
Sectie 32. — Hoger onderwijs	29
Sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek	31
Sectie 34. — Europese scholen, Duitstalige scholen, twee- talige scholen	57
Sectie 35. — Algemeen bestuur	58
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek	59
Sectie 35. — Algemeen bestuur	60
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	63
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
Algemeen Fonds voor schoolgebouwen	74

BIJLAGE.

Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen	76
--	----

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Nos Ministres de l'Education nationale, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — afférentes à l'année budgétaire 1978 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Ministers van Nationale Opvoeding, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1978 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I. Dépenses courantes	2 232,9	—	—	TITEL I. Lopende uitgaven.
TITRE II. Dépenses de capital	13 540,9	288,8	258,8	TITEL II. Kapitaaluitgaven.
Totaux	15 773,8	288,8	258,8	Totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives
aux dépenses courantes et aux dépenses de capital.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 1 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Service belge des Echanges internationaux;

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen betreffende
de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846 :

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Belgische Internationale Ruildienst;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de l'Observatoire royal, des Archives générales du Royaume, de l'Institut royal des Sciences naturelles ;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 12.000 000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire du Musée royal de l'Afrique centrale;

5° des avances de fonds d'un montant maximum de 20 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Bibliothèque royale et de l'Institut royal météorologique.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'Etat, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 50 000 francs.

En outre, elles peuvent servir à payer, quelqu'en soit le montant, les créances de marchés conclus par les établissements de l'Etat pour des achats de publications, livres et objets d'art visant exclusivement à enrichir les collections nationales, et dont les fournisseurs subordonnent l'acceptation de la commande au versement d'avances.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses de voyages et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer, de la même manière, les frais de voyage des personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

Art. 5.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

Art. 6.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 35 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même titre.

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden verleend;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Koninklijke Sterrenwacht, het Algemeen Rijksarchief, het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen ;

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 12 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika;

5° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 20 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Koninklijke Bibliotheek en het Koninklijk Meteorologisch Instituut.

Art. 3.

In afwijking van het artikel 14, eerste alinea, van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846 mogen de geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel bezoldigd door de Staat, evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 50 000 frank niet overschrijden.

Ze mogen ook gebruikt worden voor de betaling van schuldvorderingen — hoe groot deze ook zijn — die voortvloeien uit overeenkomsten welke door de Rijksinrichtingen gesloten worden voor de aankoop van kunstpublicaties, -boeken en -voorwerpen die enkel tot doel hebben de nationale verzamelingen te verrijken en waarvan de bestelling enkel door de leveranciers aanvaard wordt bij betaling van voorschotten.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

Art. 4.

In afwijking van het artikel 14, eerste alinea, van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846 wordt de buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

Art. 5.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 6.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 35 van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 13 733 900 000 francs pour les recettes et à 14 973 100 000 francs pour les dépenses.

Art. 8.

Par dérogation aux articles 14, premier alinéa, et 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 50 millions de francs pourront être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à charge du Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.

Art. 9.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par le comptable du Département qui a opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

TITRE VII.

Organismes d'intérêt public.

Art. 10.

Est approuvé le budget du Fonds général des bâtiments scolaires pour l'année 1978 tel qu'il est annexé à la présente loi. Ce budget s'élève à 500 000 000 de francs pour les recettes et à 500 000 000 de francs pour les dépenses.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 13 733 900 000 frank voor de ontvangsten en op 14 973 100 000 frank voor de uitgaven.

Art. 8.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, en 15 van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingsuitgaven, welk het bedrag er ook van zij, die voortvloeien uit het beheer van bedoeld Fonds.

Art. 9.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtige van het Departement dat de ontvangsten heeft gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII.

Instellingen van openbaar nut.

Art. 10.

Wordt goedgekeurd de begroting van het Algemeen Fonds voor schoolgebouwen voor het jaar 1978 zoals ze bij deze wet is gevoegd. Die begroting beloopt 500 000 000 frank voor de ontvangsten en 500 000 000 frank voor de uitgaven.

Donné à Bruxelles, le 7 mars 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de l'Education nationale,

J. RAMAEKERS.

Le Ministre de l'Education nationale,

J. MICHEL.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Gegeven te Brussel, 7 maart 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Nationale Opvoeding,

J. RAMAEKERS.

De Minister van Nationale Opvoeding,

J. MICHEL.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

[7]

TABLEAU.

TABEL.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 31.

Organisation des études.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises :

32.11	Subvention à la Fondation « Santé-Etudes »	2,9
	Totaux pour le chapitre III	2,9
	Totaux pour la section 31. — Organisation des études	2,9

Section 32.

Enseignement supérieur.

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.02	Subvention au service social de la Faculté de Théologie protestante de Bruxelles	0,4
33.04	Subventions :	
	1. Collège d'Europe	30,2
	2. Fondation Biermans-Lapôtre	3,2
	3. Institut universitaire européen à Florence	11,0
	4. Fondation universitaire	1,7
		46,1
	Totaux pour le chapitre III	46,5

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

41.01	Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la Recherche scientifique (loi du 27 juillet 1971) (<i>pour mémoire</i>)	(¹)
	Transferts de revenus à l'enseignement libre :	
44.03	Subvention à la Faculté de Théologie protestante de Bruxelles	9,0
	Totaux pour le chapitre IV	9,0

(¹) Voir budgets régimes néerlandais et français.

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 31.

Bestuur van het onderwijs.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven :

—	—	Toelage aan de Stichting « Santé-Etudes »	32.11
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 31. — Bestuur van het onderwijs.	

Sectie 32.

Hoger onderwijs.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

—	—	Toelage voor de sociale dienst van de Faculteit der Protestantse Godgeleerdheid te Brussel.	33.02
—	—	Toelagen :	33.04
—	—	1. Europa-College.	
—	—	2. Stichting Biermans-Lapôtre.	
—	—	3. Europese universitaire instelling te Florence.	
—	—	4. Universitaire Stichting.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

—	—	Toelage voor het spijzen van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (wet van 27 juli 1971) (<i>pro memorie</i>).	41.01
—	—	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :	
—	—	Toelage aan de Faculteit der Protestantse Godgeleerdheid te Brussel	44.03
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

(¹) Zie begrotingen Franstalig en Nederlandstalig regime.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	
------	----------	--	--

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Administration de l'Enseignement supérieur : dépenses généralement quelconques concernant la réforme de l'enseignement supérieur et notamment le fonctionnement de la Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires, créée par la loi du 21 mars 1964	2,0
01.02	Fondation Universitaire. — Frais de publication des statistiques universitaires en application de la loi du 27 juillet 1971	1,8
Totaux pour le chapitre 01		3,8
Totaux pour la section 32. — Enseignement supérieur.		59,3

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	Etablissements scientifiques et autres institutions	786,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	Etablissements scientifiques et autres institutions	4,9
Totaux pour le § 1		791,2

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	
	Etablissements scientifiques et autres institutions	24,7
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	
	Etablissements scientifiques et autres institutions	102,3
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
	Etablissements scientifiques et autres institutions	103,2
12.04	Location d'installations mécanographiques :	
	Etablissements scientifiques	51,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld :

Bestuur van het Hoger Onderwijs : allerhande uitgaven in verband met de hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, ingesteld bij de wet van 21 maart 1964. 01.01

Universitaire Stichting. — Publikatiekosten van de universitaire statistieken in uitvoering van de wet van 27 juli 1971. 01.02

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 32. — Hoger Onderwijs.

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) : 11.03

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel : 11.04

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) : 12.01

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven : 12.02

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven : 12.03

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

Huur van mechanografische installaties : 12.04

Wetenschappelijke instellingen.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	Etablissements scientifiques et autres institutions	6,4
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	17,0
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	
	Etablissements scientifiques et autres institutions	9,0
	Totaux des articles 12.01 à 12.07	313,9
12.90	1. Dépenses de participation aux missions à l'étranger des membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat (congrès et missions de travail)	4,4
	2. Missions scientifiques résultant de la convention qui lie la Belgique au Rwanda	1,2
12.91	Travaux de dépouillement et de microfilmage de documents historiques conservés à l'étranger par la Commission royale d'Histoire (pour mémoire)	—
	Totaux pour le § 2	319,5
	Totaux pour le chapitre I	1 110,7
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
	Autres subventions aux entreprises :	
32.02	Subvention à l'Institut national de Cinématographie scientifique	0,3
	Totaux pour l'article 32	0,3
	Transferts de revenus aux ménages :	
33.01	Subventions en vue d'assurer le financement des prix et des bourses et la participation à des activités et manifestations scientifiques	28,2
33.02	Subvention au Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale	17,0
33.03	Subvention de fonctionnement de la cafétéria de la Bibliothèque royale	9,5
	Totaux pour les articles 33	54,7
	Transferts de revenus à l'étranger :	
34.01	Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique	72,0
	Totaux pour l'article 34	72,0
	Totaux pour le chapitre III	127,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.	
		Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :	12.07
—	—	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.	
—	—	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	1. Uitgaven voor deelneming aan zendingen in het buitenland van leden van het personeel van de wetenschappelijke Rijksinstellingen (congressen en werkopdrachten).	12.90
—	—	2. Wetenschappelijke opdrachten voortvloeiend uit de overeenkomst die België aan Rwanda verbindt.	
—	—	Excerperen en op microfilm opnemen van historische documenten in het buitenland bewaard door de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis (pro memorie).	12.91
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

		Overige subsidies aan bedrijven :	
—	—	Toelage aan het Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Kinematografie	32.02
—	—	Totalen voor artikel 32.	
		Inkomstenoverdrachten aan gezinnen :	
—	—	Toelagen voor de financiering van prijzen en beurzen en deelname aan wetenschappelijke activiteiten en manifestaties.	33.01
—	—	Toelage aan het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereld-oorlog.	33.02
—	—	Werkingsstoeelage van de cafetaria van de Koninklijke Bibliotheek	33.03
—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
		Inkomstenoverdrachten aan het buitenland :	
—	—	Toelagen aan intergouvernementele en internationale instellingen, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek.	34.01
—	—	Totalen voor artikel 34.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

41.02	Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective :	
	1. Financement de programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat	155,0
	2. Financement de programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat	112,7
	3. Financement de programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs	459,6
	4. Financement de programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie (transféré aux Affaires économiques) (<i>pour mémoire</i>)	—
		727,3
41.03	Subventions au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat et de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer en vue d'assurer le financement des publications scientifiques.	28,2
41.04	Subventions au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le financement de publications scientifiques des commissions.	4,0
41.06	Subventions au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue de leur permettre d'assurer des missions éducatives	1,5
41.07	Subvention à la « Belgian-American Educational Foundation »	2,5
41.09	Subvention au patrimoine de l'Observatoire royal en vue d'assurer les dépenses de fonctionnement du Planétarium (<i>pour mémoire</i>)	—
	Totaux pour le chapitre IV	763,5

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique	11,0
01.02	1. Dépenses de personnel et de service en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales	6,5
	2. Subvention exceptionnelle en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le « Musée du Rwanda » à Butare	0,1
		6,6
01.03	Dépenses de personnel et de service résultant des activités de l'Académie royale des Sciences d'Outre-mer (<i>pour mémoire</i>)	—
01.05	Dépenses de personnel et de fonctionnement du Service de documentation en Agronomie tropicale et Développement rural (S.E.R.D.A.T.)	4,2
01.06	Location du bateau océanographique	3,0
01.07	Dépenses de toute nature en vue de l'exécution de conventions de coopération scientifique entre laboratoires et services belges et étrangers	5,0
01.08	Office international de Bibliographie : Mundaneum	—
	Totaux pour le chapitre 01	29,8
	Totaux pour la section 33. — Recherche scientifique	2 031,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek : 41.02

1. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat.
2. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.
3. Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.
4. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radio-biologie (overgebracht naar Economische Zaken) (*pro memorie*).

Toelagen ten bate van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat en van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen voor de financiering van wetenschappelijke publikaties. 41.03

Toelagen ten bate van het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique » voor de financiering van wetenschappelijke publikaties van de commissies. 41.04

Toelagen aan het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen. 41.06

Toelage aan het « Belgian-American Educational Foundation » 41.07

Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht om de werkingskosten van het Planetarium te kunnen dragen (*pro memorie*). 41.09

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld :

Uitgaven voor personeel en werking ingevolge de deelneming van België aan internationale activiteiten in verband met het wetenschapsbeleid. 01.01

1. Uitgaven voor personeel en diensten in verband met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen. 01.02

2. Buitengewone toelage met het oog op de nieuwbouw van het « Musée du Rwanda » te Butare.

Uitgaven voor personeel en diensten ingevolge de activiteiten van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen (*pro memorie*). 01.03

Personeels- en werkingsuitgaven van de Documentatiedienst voor Tropische Landbouwkunde en Plattelandse Ontwikkeling (S.E.R.D.A.T.). 01.05

Huur van de oceanografische boot 01.06

Allerlei uitgaven voor de uitvoering van overeenkomsten van wetenschappelijke samenwerking tussen Belgische en buitenlandse laboratoria en diensten. 01.07

Internationale dienst voor bibliografie : Mundaneum 01.08

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 34.

Ecoles européennes, écoles de langue allemande, écoles bilingues.

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger :		
34.01	Subvention à l'Ecole européenne de Bruxelles	0,5
34.02	Subvention à l'Ecole européenne de Mol	0,5
34.04	Subvention à l'Ecole internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le SHAPE	1,7
Totaux pour le chapitre III		2,7
Totaux pour la section 34. — Ecoles européennes, écoles de langue allemande, écoles bilingues		2,7

Section 35.

Administration générale.

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :		
41.20	Subvention au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973)	125,0
Totaux pour le chapitre IV		125,0

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	12,0
Totaux pour le chapitre 01		12,0
Totaux pour la section 35. — Administration générale		137,0
Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes		2 232,9

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 34.

Europese scholen, Duitstalige scholen, tweetalige scholen.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland :

—	—	Toelage aan de Europese school te Brussel	34.01
—	—	Toelage aan de Europese school te Mol	34.02
—	—	Toelage aan de Internationale school, in uitvoering van een tussen België en de SHAPE tot stand gekomen akkoord.	34.04
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 34. — Europese scholen, Duitstalige scholen, tweetalige scholen.	

Sectie 35.

Algemeen bestuur.

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

—	—	Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).	41.20
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld :

—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 35. — Algemeen bestuur.	
—	—	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

(*) 74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :	
	Etablissements scientifiques et autres institutions	73,1
74.05	Etablissements scientifiques de l'Etat : équipement scientifique et technique	—
(*) 74.80	Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par les établissements scientifiques (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être réparti à titre de subvention entre les caisses des divers établissements).	18,1
(*) 74.81	Achats d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique	48,0
Totaux pour le chapitre VII		139,2
Totaux pour la section 33. — Recherche scientifique		139,2

Section 35.

Administration générale.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

61.07	Crédit à verser aux comptes spéciaux de la Banque nationale à mettre à la disposition des Ministres de l'Education nationale (dotations au Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat, loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973)	11 058,6
61.08	Crédit à verser au Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (exécution de la loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973)	1 843,1
61.09	Dotations annuelles au Fonds général des bâtiments scolaires (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973)	500,0
Totaux pour le chapitre VI		13 401,7

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays :

72.04	Construction d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques	—
Totaux pour le chapitre VII		—

(*) Ne relève pas du programme d'investissements.

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :		
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :		(*) 74.01
—	—	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.
38,0	38,0	Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat : wetenschappelijke en technische uitrusting ... 74.05
—	—	Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samen- (*) 74.80
stelling van patrimoniale verzamelingen door de wetenschappelijke inrichtingen (het even- tuele overschot van het krediet kan als toelage onder de kassen van de verschillende inrichtingen verdeeld worden).		
—	—	Aankoop van werken en gewone verzameling door de Koninklijke Bibliotheek van België. (*) 74.81
38,0	38,0	Totalen voor hoofdstuk VII.
38,0	38,0	Totalen voor sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek.

Sectie 35.

Algemeen bestuur.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :		
—	—	Krediet te storten op speciale rekeningen van de Nationale Bank ter beschikking te stellen 61.07
van de Ministers van Nationale Opvoeding (dotaties aan het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen, wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).		
—	—	Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering 61.08
van de wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).		
—	—	Jaarlijkse dotatie aan het Algemeen Fonds voor schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959 61.09
gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).		
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland :		
180,0	150,0	Bouwen van scholen op te richten krachtens de taalwetten 72.04
180,0	150,0	Totalen voor hoofdstuk VII.

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	
------	----------	--	--

CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations à l'étranger :

- 83.01 Construction de classes et d'écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande (il est disposé du présent crédit par le Ministère de la Défense nationale, en charge de l'exécution des travaux) —
- (Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quelque soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale).

Totaux pour le chapitre VIII	—
Totaux pour la section 35. — Administration générale	13 401,7
Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital	13 540,9
Totaux généraux pour le Ministère de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais.	15 773,8

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland :

Bouwen van klassen en scholen bestemd voor de leerlingen der Belgische scholen gevestigd op het grondgebied der Duitse Bondsrepubliek (over dit krediet wordt beschikt door de Minister van Landsverdediging, die belast is met de uitvoering der werken).

83.01

70,8

70,8

(De uitgaven welke verwezenlijkt moeten worden in Duitsland mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewoon rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.)

70,8

70,8

Totalen voor hoofdstuk VIII.

250,8

220,8

Totalen voor sectie 35. — Algemeen bestuur.

288,8

258,8

Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.

288,8

258,8

Algemene totalen voor het Ministerie van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	L I B E L L E S	Solde au 1 ^{er} janvier 1978 — <i>Saldo op</i> 1 januari 1978	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten</i> <i>van het jaar</i>
Section I.					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.					
CHAPITRE I.					
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.					
60	02	A	Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973)	11 109,7	11 158,6
60	03	A	Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959 : Enseignement moyen (<i>pour mémoire</i>)	—	—
60	04	A	Fonds de constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1 ^{er} août 1960) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
60	11	A	Fonds prélevés en vue du paiement d'une avance unique et forfaitaire aux membres du personnel scientifique des universités de l'Etat, des établissements d'enseignement supérieur y assimilés, des établissements scientifiques de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur subventionnés (arrêté royal du 31 décembre 1962, <i>Moniteur belge</i> du 31 janvier 1963) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
60	21	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) : Programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat. — Dépenses de fonctionnement du Fonds ...	23,0	155,0
60	22	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) : Programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat	2,4	112,7
60	23	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) : Programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs	10,1	459,6
60	24	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) : Programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie ...	1,6	—
60	50	A	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche ainsi que les installations de caractère social (loi du 27 juillet 1971) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
60	65	A	Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973)	5 082,4	1 843,1
Totaux pour le chapitre I.				16 229,2	13 729,0

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1978 — Saldo op 31 december 1978	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
Sectie I.					
Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.					
HOOFDSTUK I.					
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.					
12 420,0	9 848,3	Gebouwenfonds voor de Rijksscholen (wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).	60	02	A
—	—	Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrich- tingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden :	60	03	A
—	—	Middelbaar onderwijs (<i>pro memorie</i>).			
—	—	Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960) (<i>pro memorie</i>).	60	04	A
—	—	Fondsen voorafgenomen met het oog op de uitbreiding van een enig forfaitair voorschot aan de leden van het wetenschappelijk personeel der Rijksuniversi- teiten, van de ermede gelijkgestelde inrichtingen voor hoger onderwijs, van de wetenschappelijke Rijksinrichtingen en van de gesubsidieerde inrich- tingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 31 december 1962, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 januari 1963) (<i>pro memorie</i>).	60	11	A
		Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :	60	21	A
171,5	6,5	Programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en over- eenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat. — Werkingsuitgaven van het Fonds.			
		Fonds voor cvollectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :	60	22	A
115,0	0,1	Programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.			
		Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :	60	23	A
469,0	0,7	Programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.			
		Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :	60	24	A
1,6	—	Programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radiobiologie.			
—	—	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek alsmede onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971) (<i>pro memorie</i>).	60	50	A
1 793,0	5 132,5	Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).	60	65	A
14 970,1	14 988,1	Totalen voor hoofdstuk I.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1978 — Saldo op 1 januari 1978	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	02	A	Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes (art. 16 de la loi du 31 mars 1898 ⁽¹⁾)	0,8	—
66	03	A	Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 12 mars 1957)	20,1	—
66	04	A	Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Education nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960). — Premier équipement des établissements scientifiques de l'Etat (pour mémoire)	—	—
66	08	B	Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'Outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales	0,1	—
66	09	A	Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Education nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique. — Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (pour mémoire)	—	—
67	03	B	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe)	0,1	—
Totaux pour le chapitre III				21,1	—
Totaux pour la section I				16 250,3	13 729,0

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

70	01	A	Caisse des Archives du Royaume	0,2	1,0
70	02	A	Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959) ...	1,6	3,9
70	03	C	Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation ⁽²⁾ (pour mémoire)	—	—
70	05	A	Caisse de l'Institut royal des Sciences naturelles	0,3	—
70	06	A	Caisse du Musée de l'Afrique centrale	0,1	—
Totaux pour le chapitre I				2,2	4,9
Totaux pour la section II				2,2	4,9
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière				16 252,5	13 733,9

⁽¹⁾ Recettes effectuées à l'intervention du Ministère de l'Emploi et du Travail.⁽²⁾ Transféré aux « régimes » français et néerlandais.

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1978 — Saldo op 31 december 1978	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------	---------	---------	--------------------------

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

—	0,8	Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen (art. 16 van de wet van 31 maart 1898) ⁽¹⁾ .	66	02	A
--	20,1	Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 12 maart 1957).	66	03	A
--	—	Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960). — Eerste uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat (<i>pro memorie</i>).	66	04	A
--	0,1	Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk Overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.	66	08	B
—	—	Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening. — Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (<i>pro memorie</i>).	66	09	A
—	0,1	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage)	67	03	B
—	21,1	Totalen voor hoofdstuk III.			
14 970,1	15 009,2	Totalen voor sectie I.			

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

0,5	0,7	Kas van het Rijksarchief	70	01	A
2,5	3,0	Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).	70	02	A
—	—	Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds ⁽²⁾ (<i>pro memorie</i>).	70	03	C
—	0,3	Kas van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	70	05	A
—	0,1	Kas van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	70	06	A
3,0	4,1	Totalen voor hoofdstuk I.			
3,0	4,1	Totalen voor sectie II.			
14 973,1	15 013,3	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

⁽¹⁾ Ontvangsten door toedoen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.
⁽²⁾ Wordt overgedragen naar de Franstalige en Nederlandstalige regimes.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank.*)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — <i>per artikel</i>	1977 prévues — <i>voorzien</i>	1976 réelles — <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	18 000	18 000	—	Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...	511.01
04	Charges sociales légales	1 800	1 800	—	Wettelijke sociale lasten	04
512.03	Rémunération reviseur	20	20	—	Bezoldiging revisor	512.03
513.02	Déplacements	100	100	—	Verplaatsingen	513.02
Totaux pour le chapitre 51.		19 920	19 920	—	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges complémentaires.	1 000	1 000	—	Huur van lokalen en bijkomende lasten ...	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	120	120	—	Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
04	Entretien et réparation : a) du matériel et mobilier b) des véhicules automobiles, carburants et lubrifiants	78 100	78 100	— —	Onderhoud en herstelling : a) van materieel en meubilair. b) van voertuigen, motorbrandstoffen en smeermiddelen.	04
07	Produits de consommation	400	400	—	Verbruiksprodukten	07
09	Divers	1 500	1 500	—	Verscheidene	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	700	700	—	Allerhande bureau-onkosten	522.01
Totaux pour le chapitre 52.		3 898	3 898	—	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites ...	475 000	475 000	—	Eigenlijke bijzondere uitgaven	533.01
Totaux pour le chapitre 53.		475 000	475 000	—	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier : a) acquisitions nouvelles	800	800	—	Meubilair : a) nieuwe aankopen.	550.02
03	Machines : a) acquisitions nouvelles	150	150	—	Machines : a) nieuwe aankopen.	03
05	Véhicules automobiles : a) acquisitions nouvelles	232	232	—	Autovoertuigen : a) nieuwe aankopen.	05
Totaux pour le chapitre 55.		1 182	1 182	—	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses.		500 000	500 000	—	Totalen voor de uitgaven.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 7 mars 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de l'Education nationale,

J. RAMAEKERS.

Le Ministre de l'Education nationale,

J. MICHEL.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 7 maart 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Nationale Opvoeding,

J. RAMAEKERS.

De Minister van Nationale Opvoeding,

J. MICHEL.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Section 31.

Organisation des études.

Sectie 31.

Bestuur van het onderwijs.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Autres subventions aux entreprises.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.11. — *Subvention à la Fondation « Santé-Etudes ».*
(En millions de francs.)

Art. 32.11. — *Toelage aan de Stichting « Santé-Etudes ».*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	2,9	2,9	1,6	Overige subsidies aan privé-bedrijven. 322

Augmentation de 400 000 francs.
Adaptation du crédit aux besoins réels.

Vermeerdering met 400 000 frank.
Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Section 32.

Enseignement supérieur.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.02. — *Subvention au service social
de la Faculté de Théologie protestante de Bruxelles.*
(En millions de francs.)

Sectie 32.

Hoger onderwijs.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.02. — *Toelage voor de sociale dienst
van de Faculteit der Protestantse Godgeleerdheid te Brussel.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
3312 Aide sociale — institutions	0,4	0,4	0,2	Sociale steun — instellingen 3312

83 étudiants × 4 400 francs (2 000 francs + index 220 %) = 365 000 francs.

83 studenten × 4 400 frank (2 000 frank + index 220 %) = 365 000 frank.

Art. 33.04. — *Subventions.*
(En millions de francs.)

Art. 33.04. — *Toelagen.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
3332 Fins culturelles — institutions	46,1	43,9	34,4	Culturele doeleinden — instellingen . 3332

(En milliers de francs.)

(In duizentallen frank.)

	1978	1977	1976	
33.04.1 Collège d'Europe	30 200	29 500	26 800	33.04.1. Europa-College.
33.04.2. Fondation Biermans-Lapôte	3 200	2 500	1 800	33.04.2. Stichting Biermans-Lapôte.
33.04.3. Institut universitaire européen à Florence.	11 000	10 500	4 500	33.04.3. Europese Universitaire Instelling te Florence.
33.04.4. Fondation universitaire	1 700	1 400	1 300	33.04.4. Universitaire Stichting.

33.04.1 et 4 : Crédit nécessaire à couvrir les besoins réels de l'institution.

33.04.2 :

- Crédits de fonctionnement : 2 200 000 francs.
- Remise en état et entretien bâtiments et mobilier : 1 000 000 de francs.

33.04.3 : Contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'institution pour un montant de 9 300 000 francs et 1 700 000 francs pour des bourses destinées à des diplômés universitaires belges.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la Recherche scientifique (loi du 27 juillet 1971).*

(En millions de francs.)

33.04.1 en 4 : Krediet nodig om de werkelijke behoeften van de instelling te dekken.

33.04.2 :

- Werkingskredieten : 2 200 000 frank.
- Herstelling en onderhoud van gebouwen en meubilair : 1 000 000 frank.

33.04.3 : Belgische bijdrage in de werkingskosten van de instelling voor een bedrag van 9 300 000 frank en 1 700 000 frank bestemd voor beurzen aan Belgische universitair gediplomeerden.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Toelage voor het spijzen van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (wet van 27 juli 1971).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	Inkomstenoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 413

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.03. — *Subvention à la Faculté de Théologie protestante de Bruxelles.*

(En millions de francs.)

Inkomstenoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.03. — *Toelage aan de Faculteit der Protestantse Godgeleerdheid te Brussel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	9,0	8,0	6,6	Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. 443

Crédit nécessaire à couvrir les besoins réels de l'institution.

Krediet noodzakelijk om de werkelijke behoeften van de instelling te dekken.

⁽¹⁾ Voir les budgets néerlandais et français.

⁽¹⁾ Zie begrotingen Nederlandstalig en Franstalig regime.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 11.01. — *Administration de l'Enseignement supérieur : dépenses généralement quelconques concernant la réforme de l'enseignement supérieur et notamment le fonctionnement de la Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires, créée par la loi du 21 mars 1964.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 11.01. — *Bestuur van het Hoger Onderwijs : allerhande uitgaven in verband met de hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, ingesteld bij de wet van 21 maart 1964.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non ventilé	2,0	2,0	1,9	Niet verdeeld 01

Statu quo.

Status-quo.

Art. 01.02. — *Fondation universitaire. — Frais de publication des statistiques universitaires en application de la loi du 27 juillet 1971.*

(En millions de francs.)

Art. 01.02. — *Universitaire Stichting. — Publikatiekosten van de universitaire statistieken in uitvoering van de wet van 27 juli 1971.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,8	1,3	0,3	Algemene werkingskosten : 121

Coût du personnel, de l'analyse des données et de la publication des statistiques.

Personeelskosten, analyse van de gegevens en publikatie van de statistieken.

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

Etablissements scientifiques et autres institutions.

(En millions de francs.)

	1978	1977	1976
	786,3	706,1 (0,9)	642,6

1. Observatoire royal.

(En millions de francs.)

	1978	1977	1976
	55,1	47,8 (0,7)	45,5

(En milliers de francs.)

Sectie 33.

Wetenschappelijk Onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

(In miljoenen frank.)

1. Koninklijke Sterrenwacht.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976
	55,1	47,8 (0,7)	45,5

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	48 876	42 585	40 460	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	2 010	1 930	1 698	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	1 050	962	846	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	24 863	24 209	24 838	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	596	688	638	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	1 142	1 174	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Régularisation des temporaires ...	2 000	—	—	Regularisatie van tijdelijk personeel.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	-2 622	-2 702	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	—	—	—	Sociale programmatie.
Majoration index	21 583	17 983	13 815	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	208	193	210	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	169	130	115	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	937	910	844	Eindejaarstoelage.
Totaux	48 876	42 585	40 460	Totalen.
112 Allocations directes	4 223	3 914	3 040	Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	1 669	1 394	1 029	Verlofgeld.
Allocations familiales	1 300	1 300	1 200	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	55	51	51	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	55	50	50	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	1 144	1 119	710	Verhoging index.
Totaux	4 223	3 914	3 040	Totalen.
113 Contributions patronales :				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	2 001	1 272	1 980	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	55 100	47 771	45 480	Algemene totalen.

2. Institut royal météorologique.
(En millions de francs.)

1978
—
114,6

2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
(In miljoenen frank.)

1977
—
106,2
(0,1)

1976
—
87,2

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	101 149	93 601	77 555	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	4 291	3 891	3 279	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	1 863	1 509	1 272	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	49 273	46 742	46 688	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	1 670	1 605	1 528	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.

Economische classificatie	1978	1977	1976	Classification économique
Recrutements dans les limites des cadres.	581	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Régularisation des temporaires ...	3 900	—	—	Regularisatie van tijdelijk personeel.
Création d'emplois nouveaux	—	4 600	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	—	—	—	Sociale programmatie.
Majoration index	41 806	37 356	26 161	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	35	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	478	460	503	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	417	310	275	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	2 989	2 528	2 400	Eindejaarstoelage.
Totaux	101 149	93 601	77 555	Totalen.
112 Allocations directes	7 549	6 433	6 161	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	3 716	2 902	2 891	Verlofgeld.
Allocations familiales	2 028	1 985	1 985	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	100	150	100	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	60	60	34	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	1 645	1 336	1 151	Verhoging index.
Totaux	7 549	6 433	6 161	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	5 853	6 113	3 484	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	114 551	106 147	87 200	Algemene totalen.

3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.
(En milliers de francs.)

1978
—
43,7

(En millions de francs.)

3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
(In miljoenen frank.)

1977
—
38,1

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	39 067	34 002	34 695	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	1 520	1 356	1 195	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	498	457	403	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	19 373	20 288	20 597	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	150	175	260	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	272	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Régularisation des temporaires ...	2 000	—	—	Regularisatie van tijdelijk personeel.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.

Rubrique	1978	1977	1976	Rubriek
Réduction pour départs et mises à la pension.	—	-1 751	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	—	—	—	Sociale programmatie.
Majoration index	16 062	14 214	12 782	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	29	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	252	258	264	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	228	173	144	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	701	645	648	Eindejaarstoelage.
Totaux	39 067	34 002	34 695	Totalen.
112 Allocations directes	3 315	2 854	2 234	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	850	778	822	Verlofgeld.
Allocations familiales	965	912	898	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	15	15	15	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	1 485	1 149	499	Verhoging index.
Totaux	3 315	2 854	2 234	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	1 316	1 235	1 136	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	43 698	38 091	38 065	Algemene totalen.

4. Bibliothèque royale.

(En millions de francs.)

1978

189,3

(En millions de francs.)

4. Koninklijke Bibliotheek.

(In miljoenen frank.)

1977

170,7

1976

157,5

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	164 139	146 785	136 430	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	5 439	4 959	4 242	— affouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	6 879	6 228	5 327	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	77 348	75 778	81 144	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	2 393	3 795	1 737	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	3 420	454	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Régularisation des temporaires ...	6 000	—	—	Regularisatie van tijdelijk personeel.
Création d'emplois nouveaux	—	1 201	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	-577	-430	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	—	—	—	Sociale programmatie.
Majoration index	65 854	57 875	45 580	Verhoging index.

Rubrique	1978	1977	1976	Rubriek
Allocations pour fonctions supérieures.	—	124	132	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	2 394	1 905	1 948	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	1 953	1 366	1 136	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	5 354	4 717	4 753	Eindejaarstoelage.
Totaux	164 139	145 785	136 430	Totalen.
112 Allocations directes	12 940	11 094	11 388	Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Fécule de vacances	7 582	6 633	7 187	Verlofgeld.
Allocations familiales	2 678	2 386	2 593	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	180	180	80	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires.	100	100	50	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	2 400	1 795	1 478	Verhoging index.
Totaux	12 940	11 094	11 388	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	12 221	12 786	9 682	— aan sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux	189 300	170 665	157 500	Algemene totalen.

5. Archives générales du Royaume.

(En millions de francs.)

1978
138,7

5. Algemeen Rijksarchief.

(In miljoenen frank.)

1977
128,7
(0,1)

1976
119,2

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	121 800	115 126	104 537	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	635	583	495	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	1 889	1 651	1 401	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	60 871	62 705	62 437	Baremabezoldigingen
Promotions de grade et augmentations barémiques.	1 366	1 583	1 721	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	—	1 462	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Régularisation des temporaires ...	5 000	—	—	Regularisatie van tijdelijk personeel.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—1 801	—484	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	—	—	—	Sociale programmatie.
Majoration index.	50 499	44 276	35 326	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	1 117	1 203	1 117	Haard- en standplaatstoelagen.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Majoration index.	906	810	610	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	3 842	3 571	3 326	Eindejaarstoelage.
Totaux	121 800	115 126	104 537	Totalen.
112 Allocations directes	11 382	8 752	8 327	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	4 906	4 652	4 126	Verlofgeld.
Allocations familiales	2 199	2 333	2 600	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	82	82	82	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	35	35	35	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongeval- len.
Majoration index	4 160	1 650	1 484	Verhoging index.
Totaux	11 382	8 752	8 327	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	5 168	4 469	4 578	— aan sociale verzekeringen.
Recrutement de chômeurs	350	350	1 758	Aanwerving van werklozen.
Totaux généraux	138 700	128 697	119 200	Algemene totalen.

6. Institut royal des Sciences naturelles.
(En millions de francs.)

1978
—
133,8

(En milliers de francs.)

6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
(In miljoenen frank.)

1977
—
119,8

1976
—
111,1
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	115 252	103 610	96 595	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	7 850	7 108	6 172	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	2 860	2 582	2 242	— werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	54 945	55 015	57 637	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.	1 990	2 355	1 719	Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	2 261	1 166	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Régularisation des temporaires ...	5 000	—	—	Regularisatie van tijdelijk personeel.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 1 751	— 122	—	Vermindering wegens uitdiensttredin- gen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	—	—	—	Sociale programmatie.
Majoration index	49 807	41 008	32 408	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supé- rieures.	40	70	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence .	853	1 036	1 142	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	725	745	623	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	1 382	2 337	3 066	Eindejaarstoelage.
Totaux	115 252	103 610	96 595	Totalen.

	1978	1977	1976	
112 <i>Allocations directes</i>	13 002	11 780	9 290	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	4 608	3 981	4 055	Verlofgeld.
Allocations familiales	2 310	2 851	2 725	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	200	200	200	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	60	40	40	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongeval- len.
Majoration index	5 824	4 708	2 270	Verhoging index.
Totaux	13 002	11 780	9 290	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	5 546	4 410	5 202	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	133 800	119 800	111 087	Algemene totalen.

7. Musée royal de l'Afrique centrale.

(En millions de francs.)

1978

90,5

(En milliers de francs.)

7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

(In miljoenen frank.)

1977

80,0

1976

76,6

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i>	80 759	70 772	68 544	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	2 926	2 525	2 128	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	2 026	1 826	1 539	— werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	41 109	37 586	41 369	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.	594	1 143	657	Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	1 481	1 332	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Régularisation des temporaires ...	2 000	—	—	Regularisatie van tijdelijk personeel.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 2 785	— 566	—	Vermindering wegens uitdiensttredin- gen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	—	—	—	Sociale programmatie.
Majoration index	35 040	28 500	23 272	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supé- rieures	110	130	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence .	705	170	701	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index.	661	215	383	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	1 844	2 262	2 162	Eindejaarstoelage.
Totaux	80 759	70 772	68 544	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	7 081	6 383	5 611	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	3 622	3 252	3 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	1 810	1 771	1 652	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	70	75	20	Geboortevergoedingen.

	1978	1977	1976	
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	30	25	17	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	1 549	1 260	922	Verhoging index.
Totaux	7 081	6 383	5 611	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	2 611	2 845	2 445	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	90 451	80 000	76 600	Algemene totalen.

113

8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne.

(En millions de francs.)

1978
8,0

8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.

(In miljoenen frank.)

1977
7,9

1976
7,4

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	7 208	7 337	6 600	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	120	119	118	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	446	941	939	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	3 888	3 851	3 804	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	51	56	52	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	—	296	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 318	— 26	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	60	—	—	Sociale programmatie.
Majoration index	3 204	2 837	2 122	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	135	140	129	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	43	53	148	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	145	130	151	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	—	—	194	Eindejaarstoelage.
Transposition des grades	—	—	—	Transponering der graden.
Totaux	7 208	7 337	6 600	Totalen.
112 Allocations directes	645	426	546	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	217	220	241	Verlofgeld.
Allocations familiales	128	123	175	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	10	—	5	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	—	—	17	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	290	83	108	Verhoging index.
Totaux	645	426	546	Totalen.

	1978	1977	1976	
113 Contributions patronales :				
— aux assurances sociales	147	137	254	Werkgeversbijdragen : 113
				— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	8 000	7 900	7 400	Algemene totalen.

10. Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.
(En millions de francs.)

10. Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.
(In miljoenen frank.)

1978	1977	1976
6,3 ⁽¹⁾	3,4 ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	5 545	2 334	—	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	88	88	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	105	105	—	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	2 210	1 263	—	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	23	39	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	1 357	—	—	Aanwervingen.
Création d'emploi nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	—	—	—	Sociale programmatie.
Majoration index	1 811	877	—	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	43	36	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	35	24	—	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	66	95	—	Eindejaarstoelage.
Transposition des grades	—	—	—	Transponering der graden.
Totaux	5 545	2 334	—	Totalen.
112 Allocations directes	269	566	—	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	115	100	—	Verlofgeld.
Allocations familiales	45	123	—	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	20	15	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	20	12	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	69	91	—	Verhoging index.
Allocation d'instabilité d'emploi ...	—	225	—	Vergoeding voor betrekkingsonvastheid.
Totaux	269	566	—	Totalen.
113 Contributions patronales :				
— aux assurances sociales	486	498	—	Werkgeversbijdragen : 113
				— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	6 300	3 398	—	Algemene totalen.

(¹) Voir subvention globale à l'article 01.03.

(¹) Zie globale toelage op het artikel 01.03.

11. Planétarium.

(En millions de francs.)

1978
—
6,3

11. Planetarium.

(In miljoenen frank.)

1977
—
3,51976
—
—

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i>	5 405	2 853	—	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	102	87	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	134	112	—	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	2 728	1 543	—	Baremabesoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	70	40	—	Bevorderingen in graad en wedderverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Programmation sociale	2 398	1 100	—	Sociale programmatie.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	29	63	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	23	42	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	157	65	—	Eindejaarstoelage.
Totaux	5 405	2 853	—	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	—	260	—	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	233	135	—	Verlofgeld.
Allocations familiales	10	10	—	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	10	10	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	205	105	—	Verhoging index.
Totaux	458	260	—	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	437	367	—	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	6 300	3 480	—	Algemene totalen.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*Etablissements scientifiques et autres institutions.
(En millions de francs.)Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i>	4,9	4,6 (0,6)	4,0	<i>Eigenlijk loon</i> 111

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Observatoire royal	612	572	500	1. Koninklijke Sterrenwacht.
2. Institut royal météorologique	2 143	2 003	1 900	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique (<i>pour mémoire</i>).	—	—	—	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie (<i>pro memorie</i>).
4. Bibliothèque royale	458	428	380	4. Koninklijke Bibliotheek.
5. Archives générales du Royaume	132	223	100	5. Algemeen Rijksarchief.
6. Institut royal des Sciences naturelles ...	529	494	390	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
7. Musée royal de l'Afrique centrale ...	790	746	700	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
11. Planétarium	300	100	—	11. Planetarium.

Les crédits prévus à cet article servent notamment à payer les heures supplémentaires ainsi que les prestations irrégulières, telles que le dimanche, la nuit ou les jours fériés, arrêté ministériel du 7 mars 1968).

L'augmentation sollicitée résulte de l'application du nouveau statut du personnel des établissements scientifiques (arrêté royal du 25 août 1971).

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

Etablissements scientifiques et autres institutions.
(En millions de francs.)

De voorziene toelagen voor dit artikel dienen onder andere om de overuren en de onregelmatige dienstprestaties te betalen, zoals zondagdienst, nachtdienst en dienst op feestdagen (ministerieel besluit van 7 maart 1968).

De verhoging spruit voort uit de toepassing van het nieuwe statuut van de wetenschappelijke inrichtingen (koninklijk besluit van 25 augustus 1971).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	24,7	22,7	21,7	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Observatoire royal	840	700	800	1. Koninklijke Sterrenwacht.
2. Institut royal météorologique	11 600	11 000	10 400	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	2 225	2 000	2 500	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
4. Bibliothèque royale	1 785	1 500	1 400	4. Koninklijke Bibliotheek.
5. Archives générales du Royaume	2 530	2 400	2 526	5. Algemeen Rijksarchief.
6. Institut royal des Sciences naturelles ...	1 470	1 400	1 330	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
7. Musée royal de l'Afrique centrale	800	1 100	1 000	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
9. Autres institutions	2 600	2 200	1 763	9. Andere instellingen.
10. Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.	450	200	—	10. Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.
11. Planétarium	400	200	—	11. Planetarium.

Le poste important relatif à l'I.R.M. comprend les indemnités allouées aux nombreux observateurs locaux chargés de relever les données quotidiennes pour la prévision du temps.

Les autres établissements doivent également faire appel à des collaborateurs extérieurs, notamment pour la confection des collections ou le traitement de données, d'archives et d'informations que détiennent des personnes extérieures aux services de l'Etat.

Het belangrijk bedrag bij het K.M.I. bevat de vergoedingen toegekend aan de talrijke waarnemers belast met het opnemen van de dagelijkse gegevens voor de weersvoorspellingen.

De andere instellingen moeten eveneens beroep doen op niet tot de dienst behorende medewerkers namelijk voor het opmaken van de verzamelingen of het behandelen van archieven en andere informatie dewelke in het bezit zijn van personen die niet behoren tot de diensten van de Staat.

Les indemnités, honoraires et frais sont accordés sur base de dossiers dûment justifiés.

(En milliers de francs.)

De vergoedingen, honoraria en verschillende kosten worden verleend op basis van behoorlijk gestaafde dossiers.

(In duizendtallen frank.)

SERVICES DIENSTEN	Honoraires et frais de justice — Erelonen en gerechts- kosten	Jetons de présence, frais de route et de séjour — Presentiegelden, reis- en verblijf- kosten	Rémunérations d'experts étrangers à l'Administra- tion — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen	Prestations de tiers — Prestaties van derden	Totaux — Totalen
1. Observatoire royal. — Koninklijke sterrenwacht	—	9	38	793	840
2. Institut royal météorologique. — Koninklijk Meteorologisch Instituut	—	6	—	11 594	11 600
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie	—	5	1 345	875	2 225
4. Bibliothèque royale. — Koninklijke Bibliotheek	—	25	—	1 760	1 785
5. Archives générales du Royaume. — Algemeen Rijksarchief.	—	—	—	2 530	2 530
6. Institut royal des Sciences naturelles. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	—	100	1 080	290	1 470
7. Musée royal de l'Afrique centrale. — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	—	—	650	150	800
9. a) Institut historique belge de Rome. — Belgisch Historisch Instituut te Rome	—	10	70	230	310
9. b) Commission royale d'Histoire. — Koninklijke Commissie voor Geschiedenis	—	—	1 130	350	1 480
9. d) Commission royale de Toponymie et de Dialectologie. — Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie	—	30	90	10	130
9. e) Concours quinquennaux et décennaux. — Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden	—	50	—	70	120
9. f) Comité national du Dictionnaire latin médiéval. — Nationaal Comité voor het Middeleeuws-Latijns Woordenboek	—	—	560	—	560
10. Académie royale des Sciences d'Outre-Mer. — Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen	—	350	100	—	450
11. Planétarium. — Planetarium	—	50	—	350	400
Totaux. — Totalen	—	635	5 063	19 002	24 700

Art. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

Etablissements scientifiques et autres institutions.

(En millions de francs.)

Art. 12.02. — Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	102,3	97,9 (3,7)	77,3	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Observatoire royal	10 710	10 200	8 945	1. Koninklijke Sterrenwacht.
2. Institut royal météorologique	14 500	15 500	12 521	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	3 045	2 500	1 808	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
4. Bibliothèque royale	25 925	23 500	21 360	4. Koninklijke Bibliotheek.
5. Archives générales du Royaume	22 000	20 700	14 336	5. Algemeen Rijksarchief.

	1978	1977	1976	
6. Institut royal des Sciences naturelles ...	12 450	11 425	8 123	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
7. Musée royal de l'Afrique centrale	9 300	10 100	9 474	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne.	1 350	900	648	8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.
9. Autres institutions	200	200	—	9. Andere instellingen.
10. Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.	600	600	—	10. Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.
11. Planétarium	2 200	2 300	—	11. Planetarium.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en electriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
1. Observatoire royal. — Koninklijke Sterrenwacht	1 350	6 370	—	3 000	—	—	10 710
2. Institut royal météorologique. — Koninklijk Meteorologisch Instituut	3 900	—	—	10 575	25	—	14 500
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie ..	1 200	—	—	1 845	—	—	3 045
4. Bibliothèque royale. — Koninklijke Bibliotheek	6 725	400	300	18 200	200	100	25 925
5. Archives générales du Royaume. — Algemeen Rijksarchief ..	14 300	2 000	—	5 400	200	100	22 000
6. Institut royal des Sciences naturelles. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	7 750	200	—	4 500	—	—	12 450
7. Musée royal de l'Afrique centrale. — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	1 600	3 000	4 400	—	100	200	9 300
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	600	400	—	300	50	—	1 350
9. Autres institutions. — Andere instellingen	—	—	—	100	—	100	200
10. Académie royale des Sciences d'Outre-Mer. — Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen	350	—	—	200	—	50	600
11. Planétarium. — Planetarium ..	1 192	—	—	958	—	50	2 200

Les dépenses de consommation prévues ont été évaluées sur base des besoins connus, des quantités et volumes consommés et des prix du marché actuel.

L'entretien des locaux et des machines constitue une charge élevée inéluctable.

La consommation d'électricité représente par ailleurs des charges fixes importantes.

Les taux de croissance prévus répondent à l'évolution probable des coûts en 1978.

De verbruikskosten werden geraamd op basis van gekende behoeften, van de gebruikte hoeveelheden en de hedendaagse prijzen.

Het onderhoud der lokalen en machines is een onvermijdelijke zware last.

Het verbruik van elektriciteit vertegenwoordigt anderzijds belangrijke vaste lasten.

De voorziene lastengroei beantwoordt aan de te verwachten evolutie van de kosten in 1978.

Art. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.
Etablissements scientifiques et autres institutions.

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — Levering van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.
Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	103,2	86,2 (0,8)	89,5	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau-onkosten	Transport — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroepsscholing	Totaux — Totalen
1. Observatoire royal. — Koninklijke Sterrenwacht	5 115	100	—	—	50	—	5 265
2. Institut royal météorologique. — Koninklijk Meteorologisch Instituut	25 950	1 215	—	—	35	—	27 200
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie ..	10 280	500	—	—	50	—	10 830
4. Bibliothèque royale. — Koninklijke Bibliotheek	30 750	400	500	—	250	—	31 900
5. Archives générales du Royaume. — Algemeen Rijksarchief.	9 020	350	50	—	200	—	9 620
6. Institut royal des Sciences naturelles. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	10 625	520	—	—	400	—	11 545
7. Musée royal de l'Afrique centrale. — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	3 725	650	150	—	150	—	4 675
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong	980	—	—	—	20	—	1 000
9. a) Institut historique belge de Rome. — Belgisch Historisch Instituut te Rome ...	260	—	—	—	—	—	260
b) Commission royale d'Histoire. — Koninklijke Commissie voor Geschiedenis ...	55	—	—	—	—	—	55
d) Commission royale de Toponymie en Dialectologie. — Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie	48	—	—	—	—	—	48
f) Comité national du Dictionnaire latin médiéval. — Nationaal Comité voor het Middel-eeuws-Latijns Woordenboek	37	—	—	—	—	—	37
10. Académie royale des Sciences d'Outre-Mer. — Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen	255	45	—	—	—	—	300
11. Planétarium. — Planetarium ..	475	—	—	—	25	—	500
Totaux. — Totalen ...	97 575	3 780	700	—	1 180	—	103 235

Frais de bureau.
(En milliers de francs.)

Bureau-onkosten.
(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchissement de correspondance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphone — Telegrammen en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
1 Observatoire royal. — Koninklijke Sterrenwacht	215	1 000	350	—	3 550	—	—
2. Institut royal météorologique. — Koninklijk Meteorologisch Instituut	2 500	2 825	755	2 920	16 200	750	—
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie ..	450	550	980	500	7 800	—	—
4. Bibliothèque royale. — Koninklijke Bibliotheek	9 850	1 400	200	—	17 800	—	1 500
5. Archives générales du Royaume. — Algemeen Rijksarchief.	450	800	1 200	2 700	3 870	—	—
6. Institut royal des Sciences naturelles. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	275	500	2 850	—	7 000	—	—
7. Musée royal de l'Afrique centrale. — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	500	475	1 450	200	1 100	—	—
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong	—	—	—	50	930	—	—
9. a) Institut historique belge de Rome. — Belgisch Historisch Instituut te Rome	20	20	210	—	10	—	—
b) Commission royale d'Histoire. — Koninklijke Commissie voor Geschiedenis	20	10	—	—	25	—	—
d) Commission royale de Toponymie et de Dialectologie. — Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie ..	18	15	—	—	15	—	—
f) Comité national du Dictionnaire latin médiéval. — Nationaal Comité voor het Middeleeuws Latijns Woordenboek	8	5	7	—	17	—	—
10. Académie royale des Sciences d'Outre-Mer. — Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen	15	40	120	—	80	—	—
11. Planétarium. — Planetarium ..	50	175	50	—	200	—	—
Totaux. — Totalen ...	14 371	7 815	8 172	6 370	58 597	750	1 500

Les missions des établissements scientifiques impliquent l'acquisition et l'usage de matériels de reproduction pour leurs nombreuses publications périodiques.

La charge des services administratifs qui y sont liés croît en fonction de l'extension desdites missions et de l'augmentation des coûts.

De opdrachten van de wetenschappelijke inrichtingen sluiten het aanwerven en het gebruik in van reproductietoestellen voor hun talrijke tijdschriften.

De last van de daaraan verbonden administratieve diensten stijgt in functie van de uitbreiding van deze opdrachten en de verhoging van de kostprijzen.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*
Etablissements scientifiques.

(En millions de francs.)

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*
Wetenschappelijke instellingen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	51,3	50,6	48,2	Eigenlijk loon 111

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Observatoire royal	9 500	9 000	9 014	1. Koninklijke Sterrenwacht.
2. Institut royal météorologique	16 850	17 000	18 409	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	6 850	7 000	7 120	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
4. Bibliothèque royale	15 750	15 200	12 400	4. Koninklijke Bibliotheek.
5. Archives générales du Royaume ...	2 100	2 100	1 200	5. Algemeen Pijksararchief.
6. Institut royal des Sciences naturelles ...	300	300	90	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.

La location d'ordinateurs et d'autres installations mécanographiques est nécessaire au fonctionnement des établissements scientifiques repris sous l'article.

Les montants prévus pour l'I.R.M., l'O.R. et l'I.A.S. comprennent les frais de location de leurs ordinateurs en service (IBM 360/44, IBM 360/40 et Siemens) pour la partie de l'année 1978 pendant laquelle l'ordinateur commun Univac ne sera pas en service. Ils comprennent également les frais supputés de cette mise en service au milieu de l'année, les frais de location de périphériques (armoires à bandes et à disques, de consoles, d'encodeuses, etc.).

Se trouvent par ailleurs dans les crédits les sommes nécessaires pour la location de composeuses Multipoint, de traceur de courbe, d'instruments de production.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Etablissements scientifiques et autres institutions.

(En millions de francs.)

Het in huur nemen van ordinateuren en andere mechanografische toestellen is noodzakelijk voor de werking van de wetenschappelijke stichtingen die onder het artikel vermeld zijn.

De voorziene bedragen voor het K.M.I., het K.S. en het I.R.A. bevatten de huurkosten van de in gebruik zijnde ordinateuren (IBM 360/44, IBM 360/40 en Siemens) voor het gedeelte van het jaar 1978 gedurende hetwelk de gezamenlijke ordinator Univac niet in gebruik zal genomen worden. Ze bevatten eveneens de geraamde kosten voor de ingebruikstelling halfwege het jaar, de huurkosten van de randzenders (kasten voor banden en platen, muurtafels, kodeopnemers, enz.).

In de kredieten zijn anderzijds de nodige bedragen voor de huur van multipuntapparaten, curvetekenaars en reproductietoestellen begrepen.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,4	6,1 (0,1)	5,1	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Observatoire royal	630	600	410	1. Koninklijke Sterrenwacht.
2. Institut royal météorologique	1 365	1 300	1 200	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	210	200	200	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
4. Bibliothèque royale	1 630	1 550	1 200	4. Koninklijke Bibliotheek.
5. Archives générales du Royaume	1 100	1 000	900	5. Algemeen Rijksarchief.
6. Institut royal des Sciences naturelles ...	1 000	1 000	976	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
7. Musée royal de l'Afrique centrale	200	100	99	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne.	50	100	100	8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.
9. Autres institutions	100	100	5	9. Andere instellingen.
10. Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.	100	100	—	10. Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.
11. Planétarium	50	50	—	11. Planetarium.

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation des indemnités kilométriques pour des missions en province, ainsi qu'à l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux pour un nombre plus élevé d'agents qui peuvent en bénéficier.

Quant à l'augmentation des crédits de l'I.R.M., elle est due aux mesures magnétiques de variations séculaires que l'institut doit effectuer sur tout le territoire.

(En milliers de francs.)

De vermeerdering van de kredieten is te wijten aan de verhoging van de kilometervergoedingen voor opdrachten in de provincie, de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnements voor een verhoogd aantal personeelsleden die ze kunnen genieten.

De vermeerdering van de kredieten bij het K.M.I. is te wijten aan magnetische metingen van de honderdjarige variaties die het instituut moet verrichten op geheel het grondgebied.

(In duizendtallen frank.)

SÉRVICES DIENSTEN	Abonnements et titres de transport <i>Abonnementen en vervoer- bewijzen</i>	Indemnités kilométriques <i>Kilometer- vergoedingen</i>	Frais de route et de séjour <i>Reis- en verblijf- kosten</i>	Abonnements sociaux (intervention) <i>Sociale abonnements (tussenkomst)</i>	Frais de tram et taxis <i>Tram- en taxi- kosten</i>	Totaux <i>Totalen</i>
1. Observatoire royal. — <i>Koninklijke Sterren- wacht</i>	50	100	300	180	—	630
2. Institut royal météorologique. — <i>Koninklijk Meteороlogisch Instituut</i>	100	450	440	370	5	1 365
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — <i>Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëro- nomie</i>	30	70	20	90	—	210
4. Bibliothèque royale. — <i>Koninklijke Biblio- theek</i>	35	25	90	1 480	—	1 630
5. Archives générales du Royaume. — <i>Alge- meen Rijksarchief</i>	90	320	100	590	—	1 100
6. Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurweten- schappen</i>	50	100	400	450	—	1 000
7. Musée royal de l'Afrique centrale. — <i>Koninklijk Museum voor Midden-Afrika</i> ...	25	20	25	60	70	200
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — <i>Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong</i>	10	—	10	30	—	50
9. Autres institutions. — <i>Andere instellingen.</i>	40	—	60	—	—	100
10. Académie royale des Sciences d'Outre-mer. — <i>Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen</i>	10	—	80	10	—	100
11. Planétarium. — <i>Planetarium</i>	—	—	—	50	—	50
Totaux. — <i>Totalen</i>	440	1 085	1 525	3 310	75	6 435

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	17,0	16,5 (0,1)	10,8	Huur van gebouwen en grond ... 122

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Institut royal météo- rologique — Koninklijk Meteorolo- gisch Instituut	Observatoire royal — Koninklijke Sterrenwacht	Bibliothèque royale — Koninklijke Bibliotheek	Archives générales du Royaume — Algemeen Rijks- archief	Académie royale des Sciences d'Outre-mer — Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen	Centre de la Seconde Guerre mondiale — Centrum voor de Tweede Wereldoorlog
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires. — <i>Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen</i>	—	—	—	—	—	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %. — <i>Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %</i>	42,5	85,0	5 363,5	5 057,5	2 380,0	1 521,5
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location. — <i>Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen</i>	7,5	15,0	946,5	892,5	420,0	268,5
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments. — <i>Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	50,0	100,0	6 310,0	5 950,0	2 800,0	1 790,0

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Etablissements scientifiques et autres institutions.

(En millions de francs.)

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9,0	6,7	6,0	Algemene werkingskosten 121

	1978	1977	1976	
1. Observatoire royal	650	600	768	1. Koninklijke Sterrenwacht.
2. Institut royal météorologique	520	600	80	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	—	—	499	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
4. Bibliothèque royale	2 750	2 000	2 736	4. Koninklijke Bibliotheek.
5. Archives générales du Royaume	2 300	1 800	1 400	5. Algemeen Rijksarchief.
6. Institut royal des Sciences naturelles ...	2 700	1 500	501	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
7. Musée royal de l'Afrique centrale ...	—	100	—	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
10. Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.	100	100	—	10. Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

1. Observatoire royal :
Aménagement de locaux pour l'installation de nouveaux instruments (télescope, reocastrolabe). Remise en état de certaines installations vétustes (Uccle et Humain).
2. Institut royal météorologique :
Aménagement de locaux libérés par l'I.A.S. (cloisons, peinture, etc.). Aménagement et rafraîchissement de locaux. Aménagement des Tours à Dourbes.
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique :
Déménagement des laboratoires dans le nouveau bâtiment. Vu l'aspect particulier des appareils à déménager, obligation de faire appel à une firme spécialisée.
4. Bibliothèque royale :
Occupation des nouveaux locaux du Cabinet des estampes. Déménagement des collections et des manuscrits. Travaux de peinture à effectuer dans le magasin de livres et certains autres locaux occupés depuis plus de dix ans. Aménagement de ventilation.
5. Archives générales du Royaume :
Frais de déménagement, de travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, résultant de l'occupation de la salle de lecture et d'autres locaux. Les crédits demandés seront cependant insuffisants pour déménager des archives (deuxième tranche).
6. Institut royal des Sciences naturelles :
Rénovation et aménagement des salles publiques. Déménagement des collections pour reconstruction de divers bâtiments.
7. Musée royal de l'Afrique centrale :
Travaux de peinture urgents aux annexes. Installation de liaisons téléphoniques dans les deux ailes des bâtiments (ancien musée) qui ont été reconstruites par le Département des Travaux publics.

Art. 12.90. — 1. *Dépenses de participation aux missions à l'étranger des membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat (congrès et missions de travail).*

(En millions de francs.)

1. Koninklijke Sterrenwacht :
Inrichting van lokalen bestemd voor nieuwe apparatuur (telescoop, reocastrolabe). Herstelling van sommige verouderde installaties (Ukkel en Humain).
2. Koninklijk Meteorologisch Instituut :
Inrichting van lokalen vrijgemaakt door het B.I.R.A. (tussenschotten, verven, enz.). Inrichting en verfraaiing van de lokalen. Inrichting van de « Tours à Dourbes ».
3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie :
Verhuizing van de laboratoria naar de nieuwe gebouwen. Gezien het bijzonder aspect van de te verhuizen apparaten dient beroep te worden gedaan op een gespecialiseerde firma.
4. Koninklijke Bibliotheek :
Betrekken van de nieuwe lokalen van het Prentenkabinet. Verhuizing van de verzamelingen en van de handschriften. Schilderwerken uit te voeren in het boekenmagazijn en andere lokalen die sedert meer dan tien jaar betrokken zijn. Plaatsen van een verluchtingssysteem.
5. Algemeen Rijksarchief :
Kosten voor verhuizing, werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen voor het betrekken van de leeszaal en andere lokalen. De gevraagde kredieten zullen echter ontoereikend zijn om archieven te verhuizen (tweede schijf).
6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen :
Vernieuwing en inrichting van de openbare zalen. Verhuizing van verzamelingen voor het heropbouwen van verschillende gebouwen.
7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
Dringende schilderwerken in de bijgebouwen. Plaatsen van telefonische verbindingen in de twee vleugels van het gebouwencomplex (oud museum) die werden hersteld en heropgebouwd door het Departement van Openbare Werken.

Art. 12.90. — 1. *Uitgaven voor deelneming aan zendingen in het buitenland van leden van het personeel van de wetenschappelijke Rijksinstellingen (congressen en werkopdrachten).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	4,4	4,4	4,0	Specifieke aankopen 123

2. *Missions spécifiques résultant de la convention qui lie la Belgique au Rwanda.*

(En millions de francs.)

2. *Wetenschappelijke opdrachten voortvloeiend uit de overeenkomst die België aan Rwanda verbindt.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	1,2	1,2	0,5	Specifieke aankopen 123

Il s'agit des frais de voyage au Rwanda de trois conseillers belges qui sont amenés à se rendre à Butare dans le cadre de leur mission.

Het betreft reiskosten naar Rwanda van drie Belgische adviseurs die in het kader van hun opdracht naar Butare moeten reizen.

Art. 12.91. — *Travaux de dépouillement et de microfilmages de documents historiques conservés à l'étranger par la Commission royale d'Histoire (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 12.91. — *Excerperen en op microfilms opnemen van historische documenten in het buitenland bewaard door de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	—	—	0,3	Specifieke aankopen 123

Crédits incorporés à l'article 12.01.

Kredieten vervat in artikel 12.01.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.02. — *Subvention à l'Institut national
de Cinématographie scientifique.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	0,3	0,5	0,4	Overige subsidies aan privébedrijven 322

Crédit destiné au fonctionnement de l'Institut dont la mission est de diffuser les films scientifiques belges et étrangers.

Krediet bestemd voor de werking van het Instituut waarvan de zending bestaat uit het verspreiden van Belgische en buitenlandse films.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Subventions en vue d'assurer le financement des prix et des bourses et la participation à des activités et manifestations scientifiques.*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Toelagen voor de financiering van prijzen en beurzen en deelname aan wetenschappelijke activiteiten en manifestaties.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
333.1 Fins culturelles — ménages ...	5,2	4,4	3,9	Culturele doeleinden — gezinnen ... 333.1

1. Prix quinquennaux et décennaux : 400 000 francs.

2. Bourses de l'Institut historique belge de Rome : 1 800 000 francs.

3. Financement des bourses de l'école française d'Athènes et des chercheurs belges occupés dans les stations à l'étranger : 3 000 000 de francs.

(En millions de francs.)

1. Vijfjaarlijkse en tienjaarlijkse prijzen : 400 000 frank.

2. Beurzen van het Belgisch Historisch Instituut te Rome : 1 800 000 frank.

3. Financiering van beurzen voor de Franse school te Athene en de Belgische zoekers in vreemde stations : 3 000 000 frank.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
333.2 Fins culturelles — institutions ...	23,0	19,0	17,3	Culturele doeleinden — instellingen . 333.2

Dépenses de fonctionnement du Centre national belge de Coopération internationale de Géophysique (3,5 millions). Subventions allouées à des associations scientifiques et à des organismes de vulgarisation scientifique (6,8 millions), ainsi que subventions destinées à l'organisation de colloques et congrès en Belgique (4,7 millions) et à la publication de périodiques et d'ouvrages (8,0 millions).

Werkingskosten van het Belgisch Nationaal Comité voor de Internationale Geofysische Samenwerking (3,5 miljoen). Toelagen toegekend aan wetenschappelijke verenigingen en aan organismen voor wetenschappelijke verspreiding (6,8 miljoen), alsook toelagen bestemd voor de inrichting van colloquia en congressen in België (4,7 miljoen) en voor de publikatie van tijdschriften en werken (8,0 miljoen).

Art. 33.02. — *Subvention au Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale.*

(En millions de francs.)

Art. 33.02. — *Toelage aan het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976	Classification économique
333.2 Fins culturelles — institutions	17,0	16,7	15,5	Culturele doeleinden — instellingen . 333.2

Art. 33.03. — *Subvention de fonctionnement de la cafétéria de la Bibliothèque royale.*

(En millions de francs.)

Art. 33.03. — *Werkingsstoelage van de cafetaria van de Koninklijke Bibliotheek.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976	Classification économique
333.2 Fins culturelles — institutions	9,5	9,5	—	Culturele doeleinden — instellingen . 333.2

Le crédit de 9 500 000 francs constitue une provision de fonctionnement de la cafétéria de la Bibliothèque royale. L'A.S.B.L. « Association pour la Promotion du Service social de la Bibliothèque royale » (A.S.B.L.) en assure la gestion. Le subside est payé en une ou plusieurs fois selon les comptes annuels et l'état des recettes.

Het krediet van 9 500 000 frank is een voorschot voor de werking van de cafetaria van de Koninklijke Bibliotheek. De « Vereniging voor de Bevordering van de Sociale Dienst van de Koninklijke Bibliotheek » (V.Z.W.) is belast met het beheer ervan. De toelage wordt in een of verschillende malen uitgekeerd naar gelang de jaarlijkse rekeningen en de ontvangsten.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique.*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Toelagen aan intergouvernementale en internationale instellingen, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	72,0	67,6	58,0	Internationale organisaties in het buitenland. 342

Organisations intergouvernementales.

Les crédits nécessaires pour le paiement des cotisations aux organisations intergouvernementales auxquelles la Belgique adhère s'élèvent à 74 659 000 francs pour :

- Organisation météorologique mondiale (O.M.M.) : 5 800 000 francs;
- « European Southern Observatory (E.S.O.) » : 44 434 000 francs;
- Union internationale pour la Protection de la Nature (U.I.P.N.) : 412 000 francs;
- Centre européen de Prévisions météorologiques (C.O.S.T.) : 13 012 000 francs;
- Meteosat : 11 000 000 de francs.

Toutefois, le montant proposé a été limité à 62 000 000 de francs car les cotisations Meteosat et C.O.S.T. ne sont pas définitivement fixées.

Les crédits supplémentaires seront sollicités en 1978 lorsque les montants prévus pour les cotisations seront définitivement fixés en vertu des taux de change en vigueur et des décisions relatives aux quote-parts.

Organisations scientifiques internationales.

Suivant montants des cotisations : 10 millions de francs.

1. *Unions scientifiques internationales.*
 - Union académique internationale (UAI).
 - Conseil international des Unions scientifiques (ICSU).
 - Union astronomique internationale (IAU).
 - Union internationale des sciences biologiques (UISB).
 - Union internationale de chimie pure et appliquée (IUPAC).
 - Union internationale de physique pure et appliquée (IUPAP).
 - Union géodésique et géophysique internationale (UGGI).
 - Union mathématique internationale.
 - Union internationale de cristallographie (IUGr.).
 - Union géographique internationale (UGI).
 - Union radio-scientifique internationale (URSI).
 - Union internationale de mécanique théorique et appliquée (IUTAM).

« International Federation for the theory of machines and mechanism (IFTOMM) ».

Union internationale de biochimie (IUB).

Union internationale des sciences géologiques (UISG).

Intergouvernementale organisaties.

De nodige kredieten voor de betaling van cotisaties aan intergouvernementale organisaties waaraan België deelneemt belopen 74 659 000 frank namelijk voor :

- de Meteorologische Wereldorganisatie (M.W.O.) : 5 800 000 frank;
- de « European Southern Observatory (E.S.O.) » : 44 434 000 frank;
- de Internationale Unie voor de Natuurbescherming (I.U.N.B.) : 412 000 frank;
- Europees Centrum voor de weersvoorzichten (E.C.W.V.) : 13 012 000 frank;
- Meteosat : 11 000 000 frank.

Nochtans werd het voorgestelde bedrag beperkt tot 62 000 000 frank want de bijdragen Meteosat en E.C.W.V. worden niet definitief vastgesteld.

De bijkredieten zullen in 1978 aangevraagd worden wanneer de bedragen voorzien voor de cotisaties definitief zullen vastgesteld zijn volgens de in voege zijnde wisselingsprocenten en de beslissingen omtrent de quota.

Internationale wetenschappelijke organisaties.

Volgens de bedragen der bijdragen : 10 miljoen frank.

1. *Internationale wetenschappelijke unies.*
 - Internationale Academische Unie (UAI).
 - Internationale Raad der Wetenschappelijke Unies (ICSU).
 - Internationale Astronomische Unie (IAU).
 - Internationale Unie voor biologische wetenschappen (UISB).
 - Internationale Unie voor zuivere en toegepaste scheikunde (IUPAC).
 - Internationale Unie voor zuivere en toegepaste fysika (UIPAP).
 - Internationale geodesische en geofysische Unie (UGGI).
 - Internationale Unie voor wiskunde.
 - Internationale Unie voor kristallografie (IUGr.).
 - Internationale Unie voor aardrijkskunde (UGI).
 - Internationale Unie voor wetenschappelijke radio-electriciteit (URSI).
 - Internationale Unie voor theoretische en toegepaste mechanica (IUTAM).
 - « International Federation for the theory of machines and mechanism (IFTOMM) ».
 - Internationale Unie voor biochemie (IUB).
 - Internationale Unie voor geologische wetenschappen (UISG).

Association cartographique internationale (ACI).
Union internationale pour l'étude du Quaternaire (INQUA).
Union internationale d'histoire et de philosophie des sciences :

- a) Division de Logique, Méthodologie et Philosophie des sciences;
b) Division d'Histoire des sciences.
Union internationale de biophysique pure et appliquée (IUPAB).
Comité international des recherches spatiales (COSPAR).
« Special Committee for antarctic research (SCAR) ».
Commission inter-union de la physique solaire terrestre (IUGSTP).
Bureau central de géodésie par satellite.
« Global Atmospheric Research Programme (GARP) ».
Commission internationale d'optique (ICO).
Tables internationales de constantes sélectionnées.
Conseil des organisations internationales des sciences médicales (CIOMS).
Programme biologique international (IBP).
« Special Committee on problems of the environment (SCOPE) ».
Bureau des résumés analytiques de l'ICSU.
Secrétariat de l'Union géodésique et géophysique internationale (UGGI).
Union internationale de pharmacologie (IUPHAR).

2. Commissions et organisations scientifiques internationales.

Association internationale de Volcanologie et de Chimie de l'intérieur de la terre (AIVCIT).
Institut international africain.
« Internationale Thesauruscommissie ».
Centre international d'Onomastique (ICOS).
Comité international permanent des linguistiques (CIPL).
Fédération internationale de Documentation (FID).
Cinémathèque scientifique internationale.
Union internationale pour l'étude scientifique de la population.
Association internationale pour l'initiation à la science (CIC).
Institut des civilisations différentes (INCIDI).
Centre européen de traduction.
Centre international de formation européenne.
Consortium européen pour la recherche en science politique :
a) Fédération internationale des Associations de bibliothécaires (IFLA) ;

b) « Universal Bibliographical Control ».

Centre européen de calcul atomique et moléculaire (CECAM).

Commission internationale pour l'histoire des assemblées d'Etats.
Association des universités totalement et partiellement de langue française (AUPELF) (section des Départements d'études françaises).
Association européenne de photochimie (EPA).

3. Stations scientifiques à l'étranger.

Station biologique de Roscoff (Finistère).
Station zoologique de Naples.
Station zoologique de Villefranche-sur-Mer.
Station zoologique de Wimereux.
Fondation Charles Darwin Galapagos.
Observatoire de Boyden Bloemfontein.
Institut international de météorologie à Stockholm.
Institut des hautes études scientifiques.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Art. 41.02. — *Subventions au Fonds
de la recherche scientifique fondamentale collective.*

41.02.1. Financement de programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat.

(En millions de francs.)

Internationale cartografische Associatie (ACI).
Internationale Unie voor de studie van het Quaternair (INQUA).
Internationale Unie voor de geschiedenis en de filosofie der wetenschappen :

- a) Afdeling Logica, Methodologie en Filosofie der wetenschappen;
b) Afdeling Geschiedenis der wetenschappen.
Internationale Unie voor zuivere en toegepaste biofysica (IUPAB).
Internationaal Comité voor ruimteonderzoek (COSPAR).
« Special Committee for antarctic research (SCAR) ».
Interuniecommissie voor zonaardefysica (IUGSTP).
Centraal Bureau voor geodesie per satelliet.
« Global Atmospheric Research Programme (GARP) ».
Internationale Commissie voor optiek (ICO).
Internationale geselecteerde constantentafels.
Raad der internationale organisaties voor geneeskundige wetenschappen (CIOMS).
Internationaal Biologisch Programma (IBP).
« Special Committee on problems of the environment (SCOPE) ».
« ICSU Abstracting Board ».
Secretariaat van de Internationale geodesische en geofysische Unie (UGGI).
Internationale Unie voor farmacologie (IUPHAR).

2. Internationale wetenschappelijke commissies en organismen.

Internationale Vereniging voor Vulkanologie en voor de scheikunde van het binnenste der aarde (AIVCIT).
Internationaal Afrikaans Instituut.
Internationale Thesauruscommissie.
Internationaal Centrum voor Onomastiek (ICOS).
Permanent internationaal Comité der linguïsten (CIPL).
Internationale Federatie voor Documentatie (FID).
Internationale Wetenschappelijke Cinematheek.
Internationale Unie voor de wetenschappelijke studie van de bevolking.
Internationale Vereniging voor de inwijding in de wetenschap (CIC).
Instituut voor de verschillende beschavingen (INCIDI).
Europees Vertalingscentrum.
Internationaal Centrum voor Europese vorming.
Europees consortium voor het onderzoek in politieke wetenschap :
a) Internationale Federatie voor verenigingen van bibliothecarissen (IFLA) ;

b) « Universal Bibliographical Control ».

Europees Centrum voor atomische en moleculaire berekeningen (CECAM).

Internationale Commissie voor de geschiedenis van landen en standen.
Vereniging der gedeeltelijk of volledig Franstalig universiteiten (AUPELF) (afdeling der Departementen van Franse studies).
Europese Fotochemische Vereniging (EPA).

3. Wetenschappelijke stations in het buitenland.

Biologisch station van Roscoff (Finistère).
Zoologisch station van Napels.
Zoologisch station van Villefranche-sur-Mer.
Zoologisch station van Wimereux.
Stichting Charles Darwin Galapagos.
Sterrenwacht Boyden Bloemfontein.
Internationaal Instituut voor Meteorologie te Stockholm.
« Institut des hautes études scientifiques ».

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.02. — *Toelagen aan het Fonds
voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.*

41.02.1. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	155,0	140,6	132,4	Inkomstenoverdrachten aan de centrale overheid. 410

Les crédits inscrits sont destinés aux dépenses de personnel (73 %) — près de 300 personnes — de fonctionnement (18 %), de publication (3 %), d'équipement (1 %), occasionnées par l'exécution de programmes de recherche exécutés par les centres dont l'activité se situe en marge des universités et autres institutions d'enseignement universitaire, soit en raison des objectifs de la recherche orientés vers des domaines d'intérêt général, soit en raison des aspects pratiques des recherches. Ces centres et programmes jouent un rôle important dans la coordination interuniversitaire, notamment dans les sciences sociales.

L'accroissement de 5 % par rapport à l'exercice 1977 est destiné à soutenir les programmes soumis pour accord au C.M.P.S.

Ci-après la liste des centres :

a) Centres et programmes pédagogiques et psychologiques :

1. Centre belge de pédagogie de la mathématique.
38. « Centrum voor ontwikkelingspsychologie ».
40. « Interuniversitair Centrum voor jeugdproblematiek (Gent+K.U.L.).
74. Laboratoire de pédagogie expérimentale (Liège).
78. « Centrum voor de vergelijkende studie van het hoger onderwijs ».
- 85d. « Interuniversitaire « Werkgroep Universitaire Didaktiek » (departement politieke en sociale wetenschappen — Universitaire Instelling Antwerpen) ».
- 87e. « Mathematisch model voor de uitgaven van een universiteit (V.U.B.).
- 88f. « Interuniversitair Project van Toegepast Onderwijs (Limburgs Centrum) ».
91. « Begeleidingsformule — Schoolachterstand (V.U.B.) ».
93. Groupe interuniversitaire de recherche et de formation psychologique et pédagogique dans le domaine de l'arriération mentale.
94. Univers familier des jeunes (Fondation travail-université).

b) Centres de droit et sciences politiques :

28. Centre interuniversitaire de droit public.
29. Centre interuniversitaire de droit international, d'économie et de politique internationale.
30. Centre interuniversitaire de droit comparé.
33. Institut belge de sciences politiques.
35. Centre de recherche et d'information socio-politiques.

c) Centres de fouilles archéologiques à l'étranger :

13. Centre belge de fouilles en Italie centrale et méridionale (Alba-Fucens-Herdonaie).
14. Comité des fouilles belges en Grèce (Thorikos).
15. Comité des fouilles belges en Egypte.
16. Comité belge de recherches archéologiques à Apamée en Syrie.
61. Comité belge de recherches historiques, épigraphiques et archéologiques en Mésopotamie.
92. Comité des fouilles belges en Jordanie (prospection des sites).

d) Sociologie appliquée — Sciences sociales :

19. Centre national de sociologie du travail.
21. Centre national d'études et de recherches socio-économiques.
22. Centre pour l'étude des problèmes du monde musulman contemporain.
23. Centre national de sociologie du droit social.
32. Centre national pour l'étude des Etats de l'Est.
34. Centre d'étude des problèmes de l'industrialisation en Afrique noire.
56. Centre interuniversitaire d'histoire contemporaine.
63. Centre d'étude des problèmes sociaux et professionnels de la technique.
65. « Studiegroep Cultuurbevordering van de Katholieke Universiteit te Leuven ».
66. « Centrale voor studie- en beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra ».
77. Centre d'études et de documentation africaines.
80. Centre interdisciplinaire d'études philosophiques de l'Université de l'Etat à Mons.
84. Centre européen d'action sociale.

e) Cartographie, géomorphologie, divers :

4. Centre national de recherches géomorphologiques.
70. Programme météorologique ESRO-IRM.
- 72/85. Centre d'information appliquée au développement et à l'agronomie tropicale.
73. Section d'étude géophysique des structures géologiques de l'Ardenne (Liège+O.R.).
83. Instituts internationaux de physique et chimie.
- 86c. « Onderzoekproject toegepast op natuurbeheer (departement biologie van de Universitaire Instelling Antwerpen) ».
- 89g. Contribution belge à la cartographie des invertébrés européens (Faculté des sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux).

De ingeschreven kredieten zijn bestemd voor personeelsuitgaven (78 %) — bijna 300 personen — van werkingsuitgaven (18 %), van uitgaven voor publikaties (3 %) en van uitrusting (1 %), tengevolge van de uitvoering van vorsingsprogramma's door de centra, waarvan de werkzaamheid marginaal staat tegenover de universiteiten en de andere instellingen van universitaire onderwijs, hetzij door de vorsingsobjectieven gericht naar domeinen van algemeen belang, hetzij door de praktische aspecten van de opzoekingen. Deze centra en programma's spelen een belangrijke rol in de interuniversitaire coördinatie, meer bepaald in de sociale wetenschappen.

De vermeerdering van 5 % tegenover het dienstjaar 1977 dient tot spijzing van de programma's voorgelegd aan de M.C.W.B.

Hieronder volgt de lijst der centra :

a) Pedagogische en psychologische centra en programma's :

1. Belgisch Centrum voor methodiek van de wiskunde.
38. Centrum voor ontwikkelingspsychologie.
40. Interuniversitair Centrum voor jeugdproblematiek (Gent+K.U.L.).
74. « Laboratoire de pédagogie expérimentale » (Liège).
78. Centrum voor de vergelijkende studie van het hoger onderwijs.

85d. Interuniversitaire « Werkgroep Universitaire Didaktiek » (departement politieke en sociale wetenschappen — Universitaire Instelling Antwerpen).

87e. Mathematisch model voor de uitgaven van een universiteit (V.U.B.).

88f. Interuniversitair Project van Toegepast Onderwijs (Limburgs Centrum).

91. Begeleidingsformule — Schoolachterstand (V.U.B.).

93. Interuniversitaire groep voor psychologische en pedagogische vorschung op het gebied van geestelijke achterlijkheid.

94. Gewone omgeving van de jongere (Stichting arbeid-universiteit).

b) Centra voor recht en politieke wetenschappen :

28. Interuniversitair Centrum voor Staatsrecht.
29. Interuniversitair Centrum voor internationaal recht, internationale economie en internationale politiek.
30. Interuniversitair Centrum voor rechtsvergelijking.
33. Belgisch Instituut voor politieke wetenschappen.
35. « Centre de recherche et d'information socio-politiques ».

c) Centra voor archeologische opgravingen in het buitenland :

13. Belgisch Centrum voor oudheidkundige navorsingen in Midden- en Zuid-Italië (Alba-Fucens-Herdonaie).
14. Comité voor Belgische opgravingen in Griekenland (Thorikos).
15. Comité voor Belgische opgravingen in Egypte.
16. Belgisch Comité voor oudheidkundige navorsingen te Apamea in Syrië.
61. Belgisch Comité voor historische, epigrafische en oudheidkundige opzoekingen in Mesopotamië.
92. Comité van Belgische opgravingen in Jordanië (prospectie van oorden).

d) Toegepaste Sociologie — Sociale Wetenschappen :

19. Nationaal Centrum voor arbeidssociologie.
21. « Centre national d'études et de recherches socio-économiques ».
22. Centrum voor de studie van de problemen betreffende de hedendaagse mohammedaanse wereld.
23. Nationaal Centrum voor sociologie van sociaal recht.
32. Nationaal Centrum voor de studie van de Ooststaten.
34. « Centre d'étude des problèmes de l'industrialisation en Afrique noire ».
56. Interuniversitair Centrum voor hedendaagse geschiedenis.
63. Studiecetrum betreffende sociale en beroepsproblemen der techniek.
65. Studiegroep Cultuurbevordering van de Katholieke Universiteit te Leuven.
66. Centrale voor studie- en beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.
77. Centrum voor Afrikaanse studies en documentatie.
80. « Centre interdisciplinaire d'études philosophiques de l'Université de l'Etat à Mons ».
84. « Centre européen d'action sociale ».

e) Cartografie, geomorfologie, diversen :

4. Nationaal Centrum voor geomorfologisch onderzoek.
70. Meteorologisch programma ESRO-KMI.
- 72/85. Centrum voor informatieverwerking op het gebied van de tropische landbouw en ontwikkeling.
73. Sectie van geofysische studies van de geologische structuren van de Ardennen (Liège+K.S.).
83. Internationale Instituten voor fysica en chemie.
- 86c. Onderzoekproject toegepast op natuurbeheer (departement biologie van de Universitaire Instellingen Antwerpen).
- 89g. « Contribution belge à la cartographie des invertébrés européens (Faculté des sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux) ».

41.02.2. Financement de programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat.

(En millions de francs.)

41.02.2. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.

(n miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	112,7	57,5	53,7	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 410

Les crédits inscrits sont destinés aux dépenses de personnel (85 %) et de fonctionnement (15 %) des missions connexes aux établissements scientifiques de l'Etat, dont la liste est reprise ci-après :

- 43. Comité des fouilles belges en Afrique centrale.
- 50. Centre national d'archéologie et de l'histoire du livre.
- 51. Centre national d'histoire des sciences.
- 52. Centre des études américaines.
- 53. Centre national de documentation scientifique et technique.
- 57. Centre national des recherches sur les « Primitifs flamands ».
- 58. Groupe d'étude de géologie, photogéologie et géochronologie.
- 59. Groupe d'études des langues bantoues.
- 60. Groupe d'études et de recherches en aéronomie spatiale.
- Trois programmes Spacelab.
- 61. Programme I.R.M. - Spacelab.

De ingeschreven kredieten zijn bestemd voor de personeels- (85 %) en de werkingsuitgaven (15 %) van de bijkomende zendingen der wetenschappelijke Rijksinstellingen waarvan de lijst hierna volgt :

- 43. Comité van Belgische opgravingen in Centraal Afrika.
- 50. Nationaal Centrum van archeologie en van de geschiedenis van het boek.
- 51. Nationaal Centrum voor de geschiedenis van de wetenschappen.
- 52. Centrum van Amerikaanse studies.
- 53. Nationaal Centrum van wetenschappelijke en technische documentatie.
- 57. Nationaal Centrum voor opzoekingen naar de « Vlaamse primitieven ».
- 58. Studiegroep van geologie, fotogeologie en geochronologie.
- 59. Studiegroep van bantoetalen.
- 60. Studie- en opsporingsgroep in ruimte-aëronomie.
- Drie Spacelab's programma's.
- 61. K.M.I.-Spacelab's programma.

41.02.3. Financement de programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs.

(En millions de francs.)

41.02.3. Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	459,6	417,4	394,7	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 410

Subside dont le montant est fixé par le Comité ministériel de la politique scientifique pour le financement des programmes de recherche fondamentale de durée limitée (quatre ans) dans les universités.

Toelage waarvan het bedrag vastgesteld wordt door het Ministerieel Comité van wetenschapsbeleid voor de financiering van programma's van fundamenteel onderzoek van bepaalde duur (vier jaar) in de universiteiten.

41.02.4. Financement de programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie (transféré aux Affaires économiques).

(En millions de francs.)

41.02.4. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radiobiologie (overgebracht naar Economische Zaken).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	—	37,3	37,3	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 410

Art. 41.03. — Subventions au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat et de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer en vue d'assurer le financement des publications scientifiques.

(En millions de francs.)

Art. 41.03. — Toelagen ten bate van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat en van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	28,2	23,7	21,1	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 410

Crédits destinés aux publications périodiques liées aux missions des établissements scientifiques :

	En milliers de francs.
Observatoire royal	1 100
Institut royal météorologique	3 700
Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	1 400
Bibliothèque royale	6 000
Institut royal des Sciences naturelles	6 500
Archives générales du Royaume	2 800
Musée royal de l'Afrique centrale	5 400
Académie royale des Sciences d'Outre-Mer	1 300

Kredieten bestemd voor de periodieke uitgaven in verband met de zendingen der wetenschappelijke instellingen :

	In duizend-tallen frank.
Koninklijke Sterrenvacht	1 100
Koninklijk Meteorologisch Instituut	3 700
Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie	1 400
Koninklijke Bibliotheek	6 000
Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	6 500
Algemeen Rijksarchief	2 800
Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	5 400
Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen	1 300

Art. 41.04. — *Subventions au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le financement de publications scientifiques des commissions.*

(En millions de francs.)

Art. 41.04. — *Toelagen ten bate van het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique », voor de financiering van wetenschappelijke publikaties van de commissies.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	4,0	3,5	4,1	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 410

Le crédit de 4 000 000 de francs doit couvrir les frais de publication des cinq commissions bilingues suivantes :

	En milliers de francs.
Atlas national	400
Commission royale d'Histoire	1 900
Institut historique belge à Rome	1 400
Commission royale de Toponymie et de Dialectologie	300
Comité national du Dictionnaire du Latin médiéval, transféré au crédit culturel.	

Het krediet van 4 000 000 frank moet de publikatiekosten van de vijf volgende tweetalige commissies dekken :

	In duizendtallen frank.
« Atlas national »	400
Koninklijke Commissie voor Geschiedenis	1 900
Belgisch Historisch Instituut te Rome	1 400
Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie	300
Nationaal Comité voor het Middeleeuws-Latijns Woordenboek, overgebracht naar culturele kredieten.	

Art. 41.06. — *Subventions au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue de leur permettre d'assurer des missions éducatives.*

(En millions de francs.)

Art. 41.06. — *Toelagen aan het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	1,5	1,5	1,5	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 410

Ce crédit est destiné aux établissements scientifiques en vue d'assurer leurs missions éducatives à savoir :

	En milliers de francs.
Institut royal météorologique	300
Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	500
Bibliothèque royale	—
Archives générales du Royaume	500
Musée royal de l'Afrique centrale	200

Het krediet is bestemd voor de wetenschappelijke instellingen ten einde hun opvoedkundige taken te vervullen, namelijk :

	In duizendtallen frank.
Koninklijk Meteorologisch Instituut	300
Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie	500
Koninklijke Bibliotheek	—
Algemeen Rijksarchief	500
Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	200

Art. 41.07. — *Subvention à la « Belgian-American Educational Foundation ».*

(En millions de francs.)

Art. 41.07. — *Toelage aan het « Belgian-American Educational Foundation ».*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	2,5	2,5	—	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

Le crédit est alloué à la « Belgian-American Educational Foundation » en vue de financer ses activités.

Het krediet wordt toegekend aan het « Belgian-American Educational Foundation » met het oog op de financiering van zijn activiteiten.

Art. 41.09. — *Subvention au patrimoine de l'Observatoire royal en vue d'assurer les dépenses de fonctionnement du Planétarium (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 41.09. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht om de werkingskosten van het Planetarium te kunnen dragen (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	—	—	4,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 410

Les dépenses de personnel, de fonctionnement, de publication et d'équipement du Planétarium ont été ventilées en crédits sur les articles 11.03, 12, 41 et 74.

De uitgaven voor personeel, werking, publikatie en uitrusting van het Planetarium werden verdeeld in kredieten op de artikelen 11.03, 12, 41 en 74.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Uitgaven voor personeel en werking ingevolge de deelneming van België aan internationale activiteiten in verband met het wetenschapsbeleid.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	11,0	11,0	9,6	Niet economisch verdeeld 01

Art. 01.02.1. — *Dépenses de personnel et de service en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales.*

(En millions de francs.)

Art. 01.02.1. — *Uitgaven voor personeel en diensten in verband met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	6,5	6,5	9,0	Niet economisch verdeeld 01

Convention avec le Centre national des recherches de Butare.

Overeenkomst met het Nationaal Centrum voor onderzoekingen in Butare.

Art. 01.02.2. — *Subvention exceptionnelle en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le Musée du Rwanda à Butare.*

(En millions de francs.)

Art. 01.02.2. — *Buitengewone toelage met het oog op de nieuwbouw van het « Musée du Rwanda » te Butare.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	0,1	0,1	0,1	Niet economisch verdeeld 01

Art. 01.03. — *Dépenses de personnel et de services résultant des activités de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 01.03. — *Uitgaven voor personeel en diensten ingevolge de activiteiten van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	—	—	4,1	Niet economisch verdeeld 01

Les crédits ont été ventilés entre les postes 11.03, 12, 41 et 74.

De kredieten werden verdeeld tussen de artikelen 11.03, 12, 41 en 74.

Arts. 01.05. — *Dépenses de personnel et de fonctionnement du Service de Documentation en Agronomie tropicale et Développement rural (S.E.R.D.A.T.).*

(En millions de francs.)

Art. 01.05. — *Personeels- en werkingsuitgaven van de Documentatiedienst voor Tropische Landbouwkunde en Plattelandse Ontwikkeling (S.E.R.D.A.T.).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	4,2	3,8	3,4	Niet economisch verdeeld 01

Dépenses de toute nature pour le fonctionnement du programme automatisé S.E.R.D.A.T. géré en commun par la Bibliothèque royale et le Musée royal de l'Afrique centrale.

Allerlei uitgaven voor de werking van het geautomatiseerd programma S.E.R.D.A.T., gemeenschappelijk beheerd door de Koninklijke Bibliotheek en het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Art. 01.06. — *Location du bateau océanographique.*
(En millions de francs.)

Art. 01.06. — *Huur van de oceanografische boot.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	3,0	—	0,1	Niet economisch verdeeld 01

Location du bateau océanographique pour une durée de cent jours par année au service de l'Institut royal des Sciences naturelles et des universités.

Huur van het oceanografisch schip voor een duur van honderd dagen per jaar ten dienste van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.

Art. 01.07. — *Dépenses de toute nature en vue de l'exécution de conventions de coopération scientifique entre laboratoires et services belges et étrangers.*
(En millions de francs.)

Art. 01.07. — *Allerlei uitgaven voor de uitvoering van overeenkomsten van wetenschappelijke samenwerking tussen Belgische en buitenlandse laboratoria en diensten.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	5,0	3,0	—	Niet economisch verdeeld 01

Le Gouvernement négocie des conventions de coopération scientifique avec des pays tiers. L'exécution de ces conventions occasionne des frais de fonctionnement exceptionnels pour les laboratoires et services universitaires lorsque des chercheurs étrangers séjournent en Belgique. Le crédit est destiné au financement de ces frais exceptionnels.

De Regering onderhandelt over overeenkomsten voor wetenschappelijke samenwerking met derde landen. De uitvoering van deze overeenkomsten veroorzaakt buitensporige werkingskosten voor de universitaire laboratoria en diensten wanneer buitenlandse navorsers in België vertoeven. Het krediet is bestemd voor de financiering van deze buitengewone onkosten.

Art. 01.08. — *Office international de Bibliographie : Mundaneum.*
(En millions de francs.)

Art. 01.08. — *Internationale dienst van Bibliografie : Mundaneum.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	—	2,0	—	Niet economisch verdeeld 01

Section 34.

Ecoles européennes, écoles de langue allemande,
écoles bilingues.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Subvention à l'Ecole européenne de Bruxelles.*
(En millions de francs.)

Sectie 34.

Europese scholen, Duitstalige scholen,
tweetalige scholen.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Toelage aan de Europese school te Brussel.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	0,5	0,5	0,5	Internationale instellingen in het binnenland. 341

Statu quo.

Status-quo.

Art. 34.02. — *Subvention à l'Ecole européenne de Mol.*
(En millions de francs.)

Art. 34.02. — *Toelage aan de Europese school te Mol.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	0,5	0,5	0,5	Internationale instellingen in het bin- 341 nenland.

Statu quo.

Status-quo.

Art. 34.04. — *Subvention à l'Ecole internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le SHAPE.*

A.r. 34.04. — *Toelage aan de Internationale School, in uitvoering van een tussen België en de SHAPE tot stand gekomen akkoord.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	1,7	1,5	1,3	Internationale instellingen in het bin- 341 nenland.

Aux termes de l'accord conclu, la contribution belge au budget des services généraux de l'école est fixée à 3 %.

Het aandeel van België in de begroting van de algemene diensten van de school werd bepaald op 3 %.

Section 35.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.20. — *Subvention au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973).*

(En millions de francs.)

Sectie 35.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.20. — *Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux autres institutions publiques.	125,0	125,0	125,0	Inkomensoverdrachten aan andere 413 openbare instellingen.

Le Fonds de garantie a pour objet :

a) de garantir le remboursement en capital, intérêts et accessoires de prêts contractés, en vue du financement des travaux d'aménagement, de modernisation et d'agrandissement de bâtiments existants destinés aux établissements scolaires subventionnés ou à une nouvelle localisation d'un établissement existant ;

b) d'accorder pour les mêmes prêts une subvention en intérêts égale à la différence entre 1,25 % et le taux d'intérêt payé pour ces emprunts, sans que ce taux puisse dépasser le taux normal du marché des capitaux tel qu'il est appliqué par les organismes de crédit public pour des opérations similaires. La subvention est payée directement à l'organisme financier.

Het Waarborgfonds heeft als opdracht :

a) de terugbetaling van kapitaal, interesten en bijhorende onkosten te waarborgen van de leningen aangegaan met het oog op de financiering van geschiktmakings-, moderniserings- en uitbreidingswerken in bestaande gebouwen bestemd voor de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen of van een nieuwe vestiging van een bestaande inrichting ;

b) voor dezelfde leningen een rentetoeelage te verlenen gelijk aan het verschil tussen 1,25 % en de rentevoet die voor deze leningen betaald moet worden, zonder dat deze de normale rentevoet op de kapitaalmarkt zoals die voor gelijkaardige verrichtingen door de openbare kredietinstellingen wordt toegepast, mag overschrijden. De toelage wordt rechtstreeks aan de financiële instelling betaald.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de gehele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non ventilé	12,0	18,9	24,4	Niet verdeeld 01

59/1

zie
voir Plan

3 DELEN
PIECES.

59/2.

59/3

59/4.

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %.

	Art. 11.03.1. Observatoire royal <i>Koninklijke Sterrenwacht</i>				Art. 11.03.2. Institut royal météorologique <i>Koninklijk Meteorologisch Instituut</i>			
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>
		Ag. définitifs — <i>Vast personeel</i>	Ag. temporaires — <i>Tijdel. personeel</i>			Ag. définitifs — <i>Vast personeel</i>	Ag. temporaires — <i>Tijdel. personeel</i>	
I. — SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.								
Niveau I :								
a) Fonct. gén. ou équiv. — <i>Ambtenaren-gen. of gelijkw.</i> ...	9	7	—	5,3	14	9	—	6,8
b) Autres rangs. — <i>Andere rang.</i> ..	12	14	—	7,0	22	23	5	13,6
Niveau II : ..	—	27	10	10,2	—	48	34	21,9
Niveau III : ..	60	9	2	1,9	88	16	14	5,9
Niveau IV : ..	—	1	1	0,2	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> ...	81	58	13	24,6	124	96	53	48,2
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.								
Niveau I :								
a) Fonct. gén. ou équiv. — <i>Ambtenaren-gen. of gelijkw.</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>Andere rang.</i> ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II : ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III : ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV : ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING.								
Niveau I :								
a) Fonct. gén. ou équiv. — <i>Ambtenaren-gen. of gelijkw.</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>Andere rang.</i> ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II : ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III : ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV : ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSONEEL.								
Niveau I :								
a) Fonct. gén. ou équiv. — <i>Ambtenaren-gen. of gelijkw.</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>Andere rang.</i> ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II : ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III : ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV : ..	—	—	2	0,3	—	—	7	1,1
Total. — <i>Totaal</i> ...	—	—	2	0,3	—	—	7	1,1

DE PERSONEELSMFORMATIE EN -BEZETTING.

; in miljoenen frank à 100 %.

Art. 11.03.7. Musée royal de l'Afrique centrale — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika				Art. 11.03.8. Centre national de production et d'étude de substances d'origine microbienne — Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong				Art. 11.03.1 à 11.03.8. Totaux Education nationale — secteur commun — Totalen Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector			
Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	
15	12	—	7,6	1	—	—	—	103	70	—	49,1
22	20	1	10,8	3	3	—	1,6	163	175	10	88,6
—	29	26	11,4	—	5	—	1,6	—	296	146	110,9
91	24	17	6,8	9	3	—	0,5	725	150	105	44,7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	114	19,7
128	85	44	36,6	13	11	—	3,7	991	711	375	313,0
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	0,5	—	—	—	—	—	2	—	0,5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	0,5	—	—	—	—	—	2	—	0,5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	33	4,0	—	—	1	0,2	—	—	146	18,2
—	—	33	4,0	—	—	1	0,2	—	—	146	18,2

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01 (*). — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01 (*). — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel	73,1	73,1	77,5	Aankoop van ander materieel 742

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Observatoire royal	7 800	7 800	8 900	1. Koninklijke Sterrenwacht.
2. Institut royal météorologique	13 400	13 400	14 600	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	11 800	12 100	12 300	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
4. Bibliothèque royale	12 300	12 300	13 300	4. Koninklijke Bibliotheek.
5. Archives générales du Royaume	13 000	13 000	14 460	5. Algemeen Rijksarchief.
6. Institut royal des Sciences naturelles ..	6 800	6 800	6 800	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
7. Musée royal de l'Afrique centrale ...	6 500	6 500	6 500	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne.	700	700	700	8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.
11. Planétarium	800	500	—	11. Planetarium.

Art. 74.05. — *Etablissements scientifiques de l'Etat : équipement scientifique et technique.*

Classification économique :

742 Achats d'autre matériel.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 338 843 683
Engagements 1976	21 527 898
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	
Crédits ajustés 1977	38 000 000
Autorisations nouvelles 1978	38 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 436 371 581

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 297 607 046
Ordonnancements 1976	33 586 609
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	
Crédits ajustés 1977	38 000 000
Autorisations nouvelles 1978	38 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 407 193 655

Douzième tranche du programme.

(*) Ne relève pas du programme d'investissements.

Art. 74.05. — *Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat : wetenschappelijke en technische uitrusting.*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 338 843 683
Vastleggingen 1976	21 527 898
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	
Aangepaste kredieten 1977	38 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	38 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 436 371 581

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 297 607 046
Ordonnanceringen 1976	33 586 609
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	
Aangepaste kredieten 1977	38 000 000
Nieuwe machtingingen 1978	38 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 407 193 655

Twaalfde gedeelte van het programma.

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Art. 74.80(*). — *Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par les établissements scientifiques (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être réparti à titre de subvention entre les caisses des divers établissements).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel	18,1	28,1	18,1	Aankoop van ander materieel 742

(En milliers de francs.)

	1978	1977	1976	
4. Bibliothèque royale	12 500	12 700	12 700	4. Koninklijke Bibliotheek.
5. Archives générales du Royaume	1 400	11 400	1 400	5. Algemeen Rijksarchief.
6. Institut royal des Sciences naturelles ..	800	300	300	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
7. Musée royal de l'Afrique centrale ...	3 400	3 700	3 700	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Art. 74.81(*). — *Achats d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel	48,0	46,3	42,2	Aankoop van ander materieel 742

Art. 74.80(*). — *Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de wetenschappelijke inrichtingen (het eventueel overschot van het krediet kan als toelage onder de kassen van de verschillende inrichtingen verdeeld worden).*

(In miljoenen frank.)

Art. 74.81(*). — *Aankoop van werken en gewone verzamelingen door de Koninklijke Bibliotheek van België.*

(In miljoenen frank.)

Section 35. Administration générale.

CHAPITRE VI. TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.07. — *Crédit à verser aux comptes spéciaux de la Banque nationale à mettre à la disposition des Ministres de l'Education nationale (dotations au Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat, loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973).*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

	En milliers de francs
Ordonnancements 1975 et antérieurs	7 200 000
Ordonnancements 1976	9 177 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	10 513 400
Autorisations nouvelles 1978	11 058 600
Plafond nouveau d'ordonnement	37 949 000

(*) Ne relève pas du programme d'investissements.

Sectie 35. Algemeen bestuur.

HOOFDSTUK VI. VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.07. — *Krediet te storten op speciale rekeningen van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de Ministers van Nationale Opvoeding (dotaties aan het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen, wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnancerings :

	In duizend-tallen frank
Ordonnancerings 1975 en vorige	7 200 000
Ordonnancerings 1976	9 177 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 .	—
Aangepaste kredieten 1977	10 513 400
Nieuwe machtigingen 1978	11 058 600
Nieuw ordonnanceringsplafon	37 949 000

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Art. 61.08. — *Crédit à verser au Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (exécution de la loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973).*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

	En milliers de francs
Ordonnancements 1975 et antérieurs	1 200 000
Ordonnancements 1976	1 578 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	1 703 700
Autorisations nouvelles 1978	1 843 100
Plafond nouveau d'ordonnement	6 324 800

Art. 61.09. — *Dotation annuelle au Fonds général des bâtiments scolaires (loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973).*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

	En milliers de francs.
Ordonnancements 1975 et antérieurs	—
Ordonnancements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	500 000
Autorisations nouvelles 1978	500 000
Plafond nouveau d'ordonnement	1 000 000

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

Art. 72.04. — *Construction d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques.*

Classification économique :

720 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

	En milliers de francs.
Engagements 1975 et antérieurs	84 700
Engagements 1976	63 251
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	110 649
Crédits ajustés 1977	89 300
Autorisations nouvelles 1978	180 000
Plafond nouveau d'engagement	527 900

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	99 300
Ordonnancements 1976	114 489
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	52 511
Crédits ajustés 1977	120 000
Autorisations nouvelles 1978	150 000
Plafond nouveau d'ordonnement	536 300

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

Art. 83.01. — *Construction de classes et d'écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande (il est disposé du présent crédit par le Ministre de la Défense nationale chargé de l'exécution des travaux).*

(Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale.)

Art. 61.08. — *Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnancerings :

	In duizend-tallen frank
Ordonnancerings 1975 en vorige	1 200 000
Ordonnancerings 1976	1 578 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 .	—
Aangepaste kredieten 1977	1 703 700
Nieuwe machtigingen 1978	1 843 100
Nieuw ordonnanceringsplafon	6 324 800

Art. 61.09. — *Jaarlijkse dotatie aan het Algemeen Fonds voor schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnancerings :

	In duizend-tallen frank.
Ordonnancerings 1975 en vorige	—
Ordonnancerings 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	500 000
Nieuwe machtigingen 1978	500 000
Nieuw ordonnanceringsplafon .	1 000 000

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Art. 72.04. — *Bouwen van scholen op te richten krachtens de taalwetten.*

Economische classificatie :

720 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

	In duizend-tallen frank.
Vastleggingen 1975 en vorige .	84 700
Vastleggingen 1976	63 251
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	110 649
Aangepaste kredieten 1977	89 300
Nieuwe machtigingen 1978	180 000

Nieuw vastleggingsplafon .

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige .	99 300
Ordonnancerings 1976	114 489
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	52 511
Aangepaste kredieten 1977	120 000
Nieuwe machtigingen 1978	150 000

Nieuw ordonnanceringsplafon .

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.

Art. 83.01. — *Bouwen van klassen en scholen bestemd voor de leerlingen der Belgische scholen gevestigd op het grondgebied der Duitse Bondsrepubliek (over dit krediet wordt beschikt door de Minister van Landsverdediging, die belast is met de uitvoering der werken).*

(De uitgaven welke verwezenlijkt moeten worden in Duitsland mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewoon rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.)

Classification économique :

833 Autres octrois de crédits à l'étranger.

Engagements :

	En milliers de francs.
Engagements 1975 et antérieurs	110 800
Engagements 1976	110 800
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	35 500
Autorisations nouvelles 1978	70 800

Plafond nouveau d'engagement 327 900

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	123 400
Ordonnancements 1976	29 368
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	80 632
Crédits ajustés 1977	45 000
Autorisations nouvelles 1978	70 800

Plafond nouveau d'ordonnement 349 200

Economische classificatie :

833 Andere kredietverleningen aan het buitenland.

Vastleggingen :

	In duizend- tallen frank.
Vastleggingen 1975 en vorige	110 800
Vastleggingen 1976	110 800
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	35 500
Nieuwe machtigingen 1978	70 800

Nieuw vastleggingsplafon 327 900

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	123 400
Ordonnanceringen 1976	29 368
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	80 632
Aangepaste kredieten 1977	45 000
Nieuwe machtigingen 1978	70 800

Nieuw ordonnanceringsplafon 349 200

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section 1.
Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées.

CHAPITRE I.
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.02.A. — *Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat*
(loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973).

(En milliers de francs.)

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie 1.
Staatsuitgaven
op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.02.A. — *Gebouwenfonds voor de Rijksscholen*
(wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	11 109 659	11 108 659	9 361 659	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniale.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniale.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
660 Transferts du budget de l'Educa- tion nationale au compte à la Banque nationale de Belgique (art. 61.07, section 35, Titre II, sec- teur commun).	11 058 600	9 846 000	9 177 000	Overdrachten van de begroting van Nationale Opvoeding, naar reke- ning bij de Nationale Bank van België (art. 61.07, sectie 35, Titel II, gemeenschappelijke sector). 660
06 Remboursements divers	100 000	115 000	125 000	Allerhande terugbetalingen 06
Totaux solde et recettes ...	22 268 259	21 069 659	18 663 659	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniale :
110 Salaires et charges sociales	940 000	900 000	741 400	Lonen en sociale lasten 110
121 Frais de fonctionnement	85 000	80 000	75 000	Algemene werkingskosten 121
122 Location de bâtiments	225 000	165 000	185 000	Huur der gebouwen 122
Patrimoniales :				Patrimoniale :
710 Achat de terrains	500 000	600 000	710 000	Aankoop van gronden 710
720 Constructions de bâtiments	10 670 000	8 215 000	5 843 600	Nieuwbouw van gebouwen 720
Totaux des dépenses ...	12 420 000	9 960 000	7 555 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	9 848 259	11 109 659	11 108 659	Nieuw saldo 950

Art. 60.03.A. — *Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établis-
sements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi*
du 29 mai 1959 (pour mémoire).

Enseignement moyen.

(En milliers de francs)

Art. 60.03.A. — *Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van
de Rijksonderwijsinrichtingen, die vóór de toepassing van de wet*
van 29 mei 1959 bestonden (pro memorie).

Middelbaar onderwijs.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	1 222	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniale.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniale.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes ...	—	—	1 222	Totalen saldo en ontvangsten.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniale.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniale.
742 Equipement et aménagement des éta- blissements d'enseignement moyen.	—	—	1 222	Uitrusting en geschiktmaking van in- richtingen voor middelbaar onder- wijs. 742
Totaux des dépenses ...	—	—	1 222	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Virement à la section particulière des reliquats des crédits destinés en 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962, à la mise en application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959 (virement autorisé par la loi budgétaire).

Utilisation de ces avoirs jusqu'à épuisement.

Art. 60.04.A. — *Fonds de constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1^{er} août 1960) (pour mémoire).*

(En milliers de francs.)

Overschrijving op de afzonderlijke sectie der overschotten der kredieten bestemd in 1958, 1959, 1960, 1961 en 1962 voor de toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959 (overschrijving toegestaan door de budgettaire wet).

Gebruik van deze tegoeden tot ze uitgeput zijn.

Art. 60.04.A. — *Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960) (pro memorie).*

(In duizendtallen frank).

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	1 253 633	1 303 633	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniale.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniale.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
660 Transferts du budget	—	—	—	Overdrachten van de begroting ... 660
06 Remboursements divers	—	—	—	Allerhande terugbetalingen 06
Totaux solde et recettes ...	—	1 253 633	1 303 633	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniale :
10 Dépenses de consommation	—	—	50 000	Consumptieve bestedingen 10
Patrimoniales :				Patrimoniale :
70 Achats de terrains et construction de bâtiments.	—	1 253 633	—	Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen. 70
Totaux des dépenses ...	—	1 253 633	50 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	1 253 633	Nieuw saldo 950

Reliquats de la dotation prévue à l'article 15 de la loi du 22 avril 1958, modifiée par celles des 1^{er} août 1960 et 9 avril 1965. Le solde actuel fera l'objet d'une ventilation entre régimes français et néerlandais.

Overschotten van de dotatie vastgesteld in artikel 15 van de wet van 22 april 1958, gewijzigd door de wet van 1 augustus 1960 en die van 9 april 1965. Het huidige saldo zal het voorwerp uitmaken van een verdeling tussen Franstalige en Nederlandstalige regimes.

Art. 60.21.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962): Programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat. — Dépenses de fonctionnement du Fonds.*

(En milliers de francs.)

Art. 60.21.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962): Programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat. — Werkingsuitgaven van het Fonds.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	23 000	35 566	33 316	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts de l'article 41.02.1 du budget de l'Education nationale, Titre I, section 33 (secteur commun).	155 000	147 600	132 400	Overdrachten van artikel 41.02.1 van de begroting van Nationale Opvoeding, Titel I, sectie 33 (gemeenschappelijke sector). 460
Totaux solde et recettes ...	178 000	183 166	165 716	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
110 Salaires et charges sociales ...	350	166	150	Lonen en sociale lasten ... 110
126 Transferts aux centres de recherches.	171 000	160 000	130 000	Overdrachten aan de opzoekingscentra. 126
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
Totaux des dépenses ...	171 350	160 166	130 150	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	6 500	23 000	35 566	Nieuw saldo 950

Art. 60.22.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962): Programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat.*

(En milliers de francs.)

Art. 60.22.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962): Programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	2 326	2 826	1 126	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts de l'article 41.02.2 du budget de l'Education nationale, Titre I, section 33 (secteur commun).	112 700	57 500	53 700	Overdrachten van artikel 41.02.2 van de begroting van Nationale Opvoeding, Titel I, sectie 33 (gemeenschappelijke sector). 460
Totaux solde et recettes ...	115 026	60 326	54 826	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
126 Transferts aux centres de recherches.	115 000	58 000	52 000	Overdrachten aan de opzoekingscentra. 126
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
Totaux des dépenses ...	115 000	58 000	52 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	26	2 326	2 826	Nieuw saldo 950

Art. 60.23.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962): Programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs.*

(En milliers de francs.)

Art. 60.23.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962): Programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	10 100	7 700	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniaie.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts de l'article 41.02.3 du budget de l'Education nationale, Titre I, section 33 (secteur commun).	459 600	417 400	372 700	Overdrachten van artikel 41.02.3 van de begroting van Nationale Opvoeding, Titel I, sectie 33 (gemeenschappelijke sector). 460
Totaux solde et recettes ...	469 700	425 100	372 700	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniaie :
126 Transferts aux centres de recherches .	469 000	415 000	365 000	Overdrachten aan de opzoekingscentra. 126
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
Totaux des dépenses ...	469 000	415 000	365 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	700	10 100	7 700	Nieuw saldo 950

Art. 60.24.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962): Programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie.*

(En milliers de francs.)

Art. 60.24.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962): Programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radiobiologie.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 600	2 300	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Niet-patrimoniaie.
Non patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
Patrimoniales	—	—	—	Van budgettaire oorsprong :
D'origine budgétaire :				Overdrachten van artikel 41.02.2 van de begroting van Nationale Opvoeding, Titel I, sectie 33 (gemeenschappelijke sector). 460
460 Transferts de l'article 41.02.2 du budget de l'Education nationale, Titre I, section 33 (secteur commun).	—	37 300	37 300	Totalen saldo en ontvangsten.
Totaux solde et recettes ...	1 600	39 600	37 300	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniaie :
126 Transferts aux centres de recherches.	1 600	38 000	35 000	Overdrachten aan de opzoekingscentra. 126
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
Totaux des dépenses ...	1 600	38 000	35 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	1 600	2 300	Nieuw saldo 950

Les Fonds repris sous les articles 60.21 à 60.24 sont alimentés par les crédits inscrits à cet effet au budget de l'Education nationale.

Les subventions sont attribuées par les Ministres de l'Education nationale, sur avis du Conseil national de la Politique scientifique.

Les Fonds peuvent, en outre, recueillir des crédits prévus à d'autres budgets et que le Gouvernement déciderait de regrouper afin de soumettre leur répartition à une procédure uniforme d'avis, après avoir obtenu l'autorisation du législateur pour chacun d'eux.

Il est indispensable que les dépenses des Fonds soient payées dans un délai très court, but qui ne peut être atteint que par le mode de liquidation sur fonds avancés.

Art. 60.50.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche ainsi que les installations de caractère social (loi du 27 juillet) (pour mémoire).*

Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.

(En milliers de francs.)

De Fondsen vanaf artikel 60.01 tot 60.24 worden gestijfd door de kredieten hiertoe uitgetrokken op de begroting van Nationale Opvoeding.

De toelagen worden toegekend door de Ministers van Nationale Opvoeding na advies van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

De Fondsen kunnen bovendien kredieten bekomen die uitgetrokken zijn op andere begrotingen en die de Regering eventueel zou hergroeperen ten einde de verdeling ervan te onderwerpen aan een eenvormige procedure van adviesverstrekking, na verkrijging van de toelating van de wetgever voor elk krediet afzonderlijk.

Het is volstrekt noodzakelijk dat de uitgaven van de Fondsen binnen een zeer korte termijn zouden worden uitbetaald; zulks kan alleen bereikt worden door de vereffening op geldvoorschotten.

Art. 60.50.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek alsmede onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971) (pro memorie).*

Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniaie.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts du budget, Titre I, section 32, article 44.04.	—	—	—	Overdrachten van de begroting, Titel I, sectie 32, artikel 44.04. 460
Totaux solde et recettes ...	—	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniaie :
444 Contributions pour charges d'intérêts.	—	—	—	Bijdrage voor rentelasten 444
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
Totaux des dépenses ...	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Art. 60.65.A. — *Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.65.A. — *Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	5 082 365	5 085 365	4 788 365	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniaie.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
660 Transferts du budget de l'Education nationale au compte à la Banque nationale de Belgique (art. 61.08 du Titre II, section 35, secteur commun).	1 843 100	1 641 000	1 578 000	Overdrachten van de begroting van Nationale Opvoeding naar rekening bij de Nationale Bank van België (art. 61.08 van Titel II, sectie 35, gemeenschappelijke sector). 660
Totaux solde et recettes ...	6 925 465	6 726 365	6 366 365	Totalen saldo en ontvangsten.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
110 Salaires et charges sociales	73 000	73 000	63 000	Lonen en sociale lasten 110
121 Frais de fonctionnement	11 500	11 000	10 000	Algemene werkingskosten 121
122 Location de bâtiments	8 500	10 000	8 000	Huur der gebouwen 122
Patrimoniales :				Patrimoniales :
631 Travaux subsideés	1 700 000	1 550 000	1 200 000	Gesubsidieerde werken 631
Totaux des dépenses ...	1 793 000	1 644 000	1 281 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	5 132 465	5 082 365	5 085 365	Nieuw saldo 950

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.02.A. — *Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes (art. 16 de la loi du 31 mars 1898) (¹).*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.02.A. — *Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen (art. 16 van de wet van 31 maart 1898) (¹).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	776	770	764	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
160 Produit de biens (¹)	—	6	6	Opbrengst van goederen (¹) 160
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes ...	776	776	770	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
Totaux des dépenses ...	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	776	776	770	Nieuw saldo 950

Le produit des biens des unions professionnelles dissoutes est recueilli par l'Etat pour être affecté à des buts d'enseignement professionnel (art. 16 de la loi du 31 mars 1898).

Art. 66.03.A. — *Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 12 mars 1957).*

(En milliers de francs.)

De opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen wordt in ontvangst genomen door de Staat, om aangewend te worden tot doeleinden die het beroepsonderwijs aanbelangen (art. 16 van de wet van 31 maart 1898).

Art. 66.03.A. — *Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 12 maart 1957).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	20 091	20 091	20 091	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes ...	20 091	20 091	20 091	Totalen saldo en ontvangsten.

(¹) Recettes effectuées à l'intervention du Ministère de l'Emploi et du Travail.

(¹) Ontvangsten door toedoen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Economische classificatie	1978	1977	1976	Classification économique
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
410 Transferts au pouvoir central	—	—	—	Overdrachten aan de centrale overheid. 410
Patrimoniales :				Patrimoniales :
640 Subvention pour équipement scientifique.	—	—	—	Toelage voor de wetenschappelijke uitrusting. 640
Totaux des dépenses ...	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	20 091	20 091	20 091	Nieuw saldo 950

Art. 66.04.A. — *Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Education nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960). — Premier équipement des établissements scientifiques de l'Etat (pour mémoire).*

(En milliers de francs.)

Art. 66.04.A. — *Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding door voorafnemings op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960). — Eerste uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat (pro memorie).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	31	82	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes ...	—	31	82	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales :				Patrimoniales :
742 Equipement des établissements scientifiques de l'Etat.	—	31	51	Uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat. 742
Totaux des dépenses ...	—	31	51	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	31	Nieuw saldo 950

Art. 66.08.B. — *Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherches relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales.*

(En milliers de francs.)

Art. 66.08.B. — *Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	53	53	53	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes ...	53	53	53	Totalen saldo en ontvangsten.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
121 Frais de fonctionnement	—	—	—	Werkingskosten 121
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
Totaux des dépenses ...	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	53	53	53	Nieuw saldo 950

Art. 67.03.B. — *Fondations, donations, legs et prix*
(conformément au tableau repris en annexe).

(En milliers de francs.)

Art. 67.03.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen*
(overeenkomstig de tabel in bijlage).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	10	9	8	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
265 Intérêts	1	1	1	Rente 265
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes ...	11	10	9	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
030 Opérations internes	—	—	—	Interne verrichtingen 030
333 Fondations, donations, legs et prix ..	—	—	—	Stichtingen, schenkingen, legaten en 333
Patrimoniales	—	—	—	prijzen.
Totaux des dépenses ...	—	—	—	Patrimoniales.
950 Solde à nouveau	11	10	9	Totalen der uitgaven.
				Nieuw saldo 950

L'article 67.03 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix etc).

Artikel 67.03 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan voor diverse doeleinden (studie-beurzen, prijzen, enz.).

Section II.

Services de l'Etat
soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 70.01.A. — *Caisse des Archives du Royaume.*

(En milliers de francs.)

Sectie II.

Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 70.01.A. — *Kas van het Rijksarchief.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	183	683	942	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de l'article 74.80, Titre II, section 33, du budget de l'Educa- tion nationale (secteur commun).	950	—	241	Overdrachten van artikel 74.80, Ti- 080 tel II, sectie 33, van de begroting van Nationale Opvoeding (ge- meenschappelijke sector).
Totaux solde et recettes ...	1 133	683	1 183	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
742 Achats d'autre matériel (documents précieux).	500	500	500	Aankoop van ander materieel (kost- 742 bare documenten).
Totaux des dépenses ...	500	500	500	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	633	183	683	Nieuw saldo 950

Il est institué aux Archives du Royaume, une Caisse destinée à pour-
voir à l'achat de documents précieux.

La Caisse est alimentée notamment par le reliquat du crédit (art.
74.80), par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au
profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Art. 70.02.A. — *Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique*
(arrêté royal du 25 février 1959).

(En milliers de francs.)

Bij het Rijksarchief werd een Kas ingesteld om te voorzien in de aan-
koop van kostbare documenten.

De Kas wordt gestijfd onder meer door de storting van het over-
schot van het krediet (art. 74.80), door giften en schenkingen gedaan
aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle
andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

Art. 70.02. — *Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België*
(koninklijk besluit van 25 februari 1959).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 576	3 576	3 698	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de l'article 74.80, Titre II, section 33, du budget de l'Educa- tion nationale (secteur commun).	3 900	—	1 378	Overdrachten van artikel 74.80, Ti- 080 tel II, sectie 33 van de begroting van Nationale Opvoeding (gemeen- schappelijke sector).
Totaux solde et recettes ...	5 476	3 576	5 076	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniales.
Patrimoniales :				Patrimoniales :
742 Achats d'autre matériel (collections)	2 500	2 000	1 500	Aankoop van ander materieel (ver- 742 zamelingen).
Totaux des dépenses ...	2 500	2 000	1 500	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	2 976	1 576	3 576	Nieuw saldo 950

Il a été institué à la Bibliothèque royale de Belgique une Caisse
destinée à pourvoir aux accroissements et à la mise en valeur des
collections.

Bij de Koninklijke Bibliotheek van België werd een Kas ingesteld om
te voorzien in het uitbreiden en het tot hun waarde brengen van de
verzamelingen.

Art. 70.03.C. — *Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation* ⁽¹⁾ (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Art. 70.03.C. — *Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds* ⁽¹⁾ (pro memorie).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniaie.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
070 Recettes des établissements d'instruction.	—	—	—	Ontvangsten van de opvoedingsgestichten. 070
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes ...	—	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniaie :
020 Dépenses des établissements d'instruction.	—	—	—	Uitgaven van de opvoedingsgestichten. 020
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
Totaux des dépenses ...	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Art. 70.05.A. — *Caisse de l'Institut royal des Sciences naturelles.*

(En milliers de francs.)

Art. 70.05.A. — *Kas van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	222	1 222	1 222	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniaie.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de l'article 74.80, Titre II, section 33, du budget de l'Education nationale (secteur commun).	32	—	—	Overdrachten van artikel 74.80, Titel II, sectie 33, van de begroting van Nationale Opvoeding (gemeenschappelijke sector). 080
Totaux solde et recettes ...	254	1 222	1 222	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniaie.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
742 Achats d'autre matériel (collections)	—	1 000	—	Aankoop van ander materieel (verzamelingen). 742
Totaux des dépenses ...	—	1 000	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	254	222	1 222	Nieuw saldo 950

Il est institué à l'Institut royal des Sciences naturelles une Caisse destinée à l'achat d'importantes collections belges ou étrangères, d'origine belge ou relatives aux activités de l'Institut.

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit (art. 74.80), par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

⁽¹⁾ Transféré aux régimes français et néerlandais.

Bij het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen werd een Kas ingeseld om te voorzien in de aankoop van belangrijke Belgische of buitenlandse verzamelingen van Belgische oorsprong of met betrekking tot de activiteiten van het Instituut.

De Kas wordt gestijfd onder meer door de storting van het overschot van het krediet (art. 74.80), door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

⁽¹⁾ Wordt overgedragen naar de Franstalige en Nederlandstalige regimes.

Art. 70.06.A. — Caisse du Musée royal de l'Afrique centrale.
(En milliers de francs.)

Art. 70.06.A. — Kas van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	23	23	323	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniale.
Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniale.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de l'article 74.80, Titre II, section 33, du budget de l'Educa- tion nationale (secteur commun).	—	—	—	Overdrachten van artikel 74.80, Ti- 080 tel II, sectie 33, van de begroting van Nationale Opvoeding (gemeen- schappelijke sector).
Totaux solde et recettes ...	23	23	323	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales	—	—	—	Niet-patrimoniale.
Patrimoniales :				Patrimoniale :
742 Achats d'autre matériel (œuvres d'art ethnographiques).	—	—	300	Aankoop van ander materieel (ethno- 742 grafische kunstwerken).
Totaux des dépenses ...	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	23	23	23	Nieuw saldo 950

Il a été institué au Musée royal de l'Afrique centrale une Caisse destinée à l'achat d'œuvres d'art ethnographiques d'une valeur exceptionnelle.

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit (art. 74.80), par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika werd een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van ethnografische kunstwerken van uitzonderlijke waarde.

De Kas wordt gestijfd onder meer door de storting van het overschot van het krediet (art. 74.80), door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle ander ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Fonds général des bâtiments scolaires.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU DES RECETTES.

CHAPITRE 45.

450.01	Intervention de l'Etat :		
a)	à fonds perdus	F	500 000 000
	Dotation inscrite au secteur commun, Titre II, section 35, article 61.09, et prévue à l'article 23 de la loi du 11 juillet 1973 modifiant la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial.		
Total pour le chapitre 45		F	500 000 000

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU DES DEPENSES.

CHAPITRE 51.

511.01	Rémunérations du personnel de cadre	F	18 000 000
04	Charges sociales légales		1 800 000
512.03	Rémunérations réviseur		20 000
513.02	Déplacements		100 000
	Frais de voyage et de séjour du personnel.		
Total pour le chapitre 51		F	19 920 000

CHAPITRE 52.

521.01	Loyer des locaux et charges complémentaires. F	1 000 000
	Location d'un bâtiment pour le siège administratif.	
03	Entretien et réparation des locaux	120 000
04	Entretien et réparation :	
a)	du matériel et mobilier	78 000
b)	des véhicules automobiles, carburants et lubrifiants	100 000
07	Produits de consommation	400 000
	Consommation d'eau, gaz, électricité, combustibles, etc.	
09	Divers	1 500 000
	Travaux d'aménagement dans de nouveaux locaux. Frais de première installation.	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	700 000
	Fournitures de bureau, frais de téléphone et de télégrammes, documentation, petit matériel de bureau, abonnements, redevances, etc.	
Total pour le chapitre 52		F 3 898 000

CHAPITRE 53.

533.01	Dépenses particulières proprement dites	F	475 000 000
	Dépenses pour l'acquisition de terrains, l'aménagement de bâtiments, la construction de bâtiments, l'agrandissement de bâtiments, la modernisation et l'entretien incombant au propriétaire, prévues à l'article 15 de la loi précitée du 11 juillet 1973.		
	Total pour le chapitre 53	F	475 000 000

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Algemeen Fonds voor schoolgebouwen.

VERANTWOORDINGSNOTA'S
VAN DE TABEL DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 45.

450.01	Tussenkost van de Staat :		
a)	niet-terugvorderbaar	F	500 000 000
	Dotatie ingeschreven in de gemeenschappelijke sector, Titel II, sectie 35, onder artikel 61.09, en voorzien in artikel 23 van de wet van 11 juli 1973 houdende wijziging van de wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs.		
Totaal voor hoofdstuk 45		F	500 000 000

VERANTWOORDINGSNOTA'S
VAN DE TABEL DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

511.01	Bezoldigingen van het kaderpersoneel	F	18 000 000
04	Wettelijke sociale lasten		1 800 000
512.03	Bezoldigingen revisor		20 000
513.02	Verplaatsingen		100 000
	Reis- en verblijfkosten van het personeel.		
Totaal voor hoofdstuk 51		F	19 920 000

HOOFDSTUK 52.

521.01.	Huur van lokalen en bijkomende lasten F	1 000 000
	Inhuren van een gebouw voor de administratieve zetel.	
03	Onderhoud en herstelling van lokalen	120 000
04	Onderhoud en herstelling :	
a)	van materieel en meubilair	78 000
b)	van voertuigen, motorbrandstoffen en smeermiddelen	100 000
07	Verbruiksprodukten	400 000
	Verbruik van water, gas, elektriciteit, brandstoffen, enz.	
09	Verscheidene	1 500 000
	Aanpassingswerken in nieuwe lokalen. Kosten van eerste inrichting.	
522.01	Allerhande bureau-onkosten	700 000
	Bureaubenodigheden, telefoon- en telegraafkosten, dokumentatie, klein bureelmaterieel, abonnementen, retributies, enz.	
Totaal voor hoofdstuk 52 F		3 898 000

HOOFDSTUK 53.

533.01	Eigenlijke bijzondere uitgaven	F	475 000 000
	Uitgaven voor het aankopen van gronden, het geschiktmaken van gebouwen, het bouwen van gebouwen, de uitbreiding van gebouwen, de modernisering en het eigenaarsonderhoud, zoals voorzien in artikel 15 van voornoemde wet van 11 juli 1973.		
Totaal voor hoofdstuk 53		F	475 000 000

CHAPITRE 55.

550.02	Mobilier :								
	a) acquisitions nouvelles	F	800 000						
	Premier équipement.								
03	Machines :								
	a) acquisitions nouvelles		150 000						
	Premier équipement.								
05	Véhicules automobiles :								
	a) acquisitions nouvelles		232 000						
	Premier équipement.								
Total pour le chapitre 55			F	1 182 000					

HOOFDSTUK 55.

550.02	Meubilair :								
	a) nieuwe aankopen	F	800 000						
	Eerste uitrusting.								
03	Machines :								
	a) nieuwe aankopen		150 000						
	Eerste uitrusting.								
05	Autovoertuigen :								
	a) nieuwe aankopen		232 000						
	Eerste uitrusting.								
Totaal voor hoofdstuk 55			F	1 182 000					

ANNEXE

BIJLAGE.

Fondations, donations, legs et prix.

Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.

Dénomination — Benaming	Arrêté constitutif — Besluit van oprichting	Etablissement proposant le prix — Inrichting die de prijs voorstelt	Evaluation — Raming
1. (22) Fondation Nestor Vindevoghel-Deghelage. — <i>Stichting Nestor Vindevoghel-Deghelage.</i>	A. R. 26.2.1921 K. B. 26.2.1921	Administration de l'Enseignement supérieur et des Sciences. — <i>Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappen</i> F	788
		Total. — <i>Totaal</i> F	788

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1977-1978

ZITTING 1977-1978

BUDGET
de l'Education nationale
— secteur commun aux régimes français
et néerlandais —
pour l'année budgétaire 1978.

BEGROTING
van Nationale Opvoeding
— gemeenschappelijke sector van de Franstalige
en Nederlandstalige regimes —
voor het begrotingsjaar 1978.

ANNEXES.

BIJLAGEN.

TABLE DES MATIERES.

INHOUDSTAFEL.

	Pages.
Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II)...	2
Tableau récapitulatif .	20

	Bladz.
Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I en II) ...	3
Samenvattende tabel .	20

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 31.

Organisation des études.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.11 Subvention à la Fondation « Santé-
Etudes »

2,9

—

—

2,9
(2,5)

—

—

Totaux pour le chapitre III.

2,9

—

—

2,9
(2,5)

—

—

Totaux pour la section 31. —
Organisation des études.

2,9

—

—

2,9
(2,5)

—

—

Section 32.

Enseignement supérieur.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.02 Subvention sociale. — Faculté théolo-
gie protestante Bruxelles

0,4

—

—

0,4
(0,4)

—

—

33.04 Subventions :
1. Collège d'Europe

30,2

—

—

29,5
(29,5)

—

—

2. Fondation Biermans-Lapôte

3,2

—

—

2,5
(2,0)

—

—

3. Institut universitaire Florence ...

11,0

—

—

10,5
(10,5)

—

—

4. Fondation universitaire

1,7

—

—

1,4
(1,4)

—

—

46,1

—

—

43,9
(43,4)

—

—

Totaux pour le chapitre III.

46,5

—

—

44,3
(43,8)

—

—

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽³⁾ Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽³⁾ Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 31.

Bestuur van het onderwijs.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

1,6	—	1,6	—	—	1,2	—	—	Toelage aan de Stichting « Santé- Etudes ».	32.11
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	--	-------

1,6	—	1,6	—	—	1,2	—	—
1,6	—	1,6	—	—	1,2	—	—
1,6	—	1,6	—	—	1,2	—	—

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie 31. —
Bestuur van het onderwijs.

Sectie 32.

Hoger onderwijs.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

0,2	—	0,4	—	0,2	—	—	—	Sociale toelage. — Faculteit protes- tante godgeleerdheid Brussel.	33.02
-----	---	-----	---	-----	---	---	---	---	-------

26,8	—	26,8	—	—	21,2	—	—	Toelagen : 1. Europa-College.	33.04
------	---	------	---	---	------	---	---	----------------------------------	-------

2. Stichting Biermans-Lapôtre.

3. Universitaire Instelling Florence.

4. Universitaire Stichting.

34,4	—	32,5	—	4,4	22,7	—	—
34,6	—	32,9	—	4,6	22,7	—	—

Totalen voor hoofdstuk III.

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention F.N.R.S. (pour mémoire).	(⁶) —	—	—	—	—	—
	Transferts de revenus à l'enseignement libre.						
44.03	Subvention Faculté de Théologie pro- testante Bruxelles	9,0	—	—	8,0 (7,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	9,0	—	—	8,0 (7,1)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Administration Enseignement supé- rieur	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
01.02	Fondation universitaire	1,8	—	—	1,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	3,8	—	—	3,3 (2,3)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Enseignement supérieur.	59,3	—	—	55,6 (53,2)	—	—

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. : Etablissements scientifiques et autres institutions	786,3	—	—	706,1 (706,1)	—	—
-------	--	-------	---	---	------------------	---	---

(¹) à (⁴) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.
⁽⁵⁾ Voir budgets régimes néerlandais et français.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Realisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁵⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁵⁾	Sur crédits non dissociés reportées de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁵⁾	Sur crédits non dissociés reportées de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

—	—	—	—	—	481,6	—	—	Toelage N.F.W.O. (pro memorie) ...	41.01
6,6	—	6,6	—	0,8	5,0	—	—	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
6,6	—	6,6	—	0,8	486,6	—	—	Toelage Faculteit Protestantse God- geleerdheid Brussel.	44.03
6,6	—	6,6	—	0,8	486,6	—	—	Totale voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

1,9	—	1,6	—	0,3	1,5	—	—	Bestuur Hoger Onderwijs	01.01
0,3	—	—	—	—	0,2	—	—	Universitaire Stichting	01.02
2,2	—	1,6	—	0,3	1,7	—	—	Totale voor hoofdstuk 01.	
43,4	—	41,1	—	5,7	511,0	—	—	Totale voor sectie 32. — Hoger onderwijs.	

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter
beschikking gesteld personeel, enz. :

642,6	—	641,1	—	0,4	609,7	—	0,2	Wetenschappelijke instellingen en an- dere inrichtingen.	11.03
-------	---	-------	---	-----	-------	---	-----	---	-------

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.⁽⁵⁾ Zie begrotingen Franstalig en Nederlandstalig regime.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : Etablissements scientifiques et autres institutions	4,9	—	—	4,6 (4,5)	—	—
	Totaux pour le § 1.	791,2	—	—	710,7 (710,6)	—	—
	§ 2. Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. : Etablissements scientifiques et autres institutions	24,7	—	—	22,7 (24,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien : Etablissements scientifiques et autres institutions	102,3	—	—	97,9 (101,5)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration : Etablissements scientifiques et autres institutions	103,2	—	—	86,2 (90,1)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographiques : Etablissements scientifiques	51,3	—	—	50,6 (52,6)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. : Etablissements scientifiques et autres institutions	6,4	—	—	6,1 (6,1)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	17,0	—	—	16,5 (16,5)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc. : Etablissements scientifiques et autres institutions	9,0	—	—	6,7 (8,2)	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	313,9	—	—	286,7 (299,7)	—	—
12.90	1. Dépenses de participation aux missions à l'étranger, etc. 2. Missions scientifiques, etc., au Rwanda	4,4 1,2	— —	— —	4,4 (4,4) 1,2 (1,2)	— —	— —
		5,6	—	—	5,6 (5,6)	—	—
12.91	Travaux de dépouillement et de microfilmage, etc.	—	—	—	(—)	—	—
	Totaux pour le § 2.	319,5	—	—	292,3 (305,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	1 110,7	—	—	1 003,0 (1 015,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (2) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (5)	Sur crédits dissociés (6) — Op gesplitste kredieten (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
4,0	—	3,6	—	0,2	3,1	—	0,3	Allerhande toelagen aan het Rijks- personeel : Wetenschappelijke instellingen en an- dere inrichtingen.	11.04
646,6	—	644,7	—	0,6	612,8	—	0,5	Totalen voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.									
21,7	—	18,0	—	5,6	15,5	—	3,3	Erelonen van advocaten en genees- heren, enz. : Wetenschappelijke instellingen en an- dere inrichtingen.	12.01
77,3	—	60,1	—	14,7	51,9	—	10,9	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en on- derhoudsuitgaven : Wetenschappelijke instellingen en an- dere inrichtingen.	12.02
89,5	—	67,3	—	17,8	59,3	—	14,6	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belasting- en, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kle- ding en andere kleine bestuursuit- gaven : Wetenschappelijke instellingen en an- dere inrichtingen.	12.03
48,2	—	35,5	—	9,3	30,2	—	3,8	Huur van mechanografische installa- ties : Wetenschappelijke instellingen.	12.04
5,1	—	4,6	—	0,3	3,8	—	0,9	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. : Wetenschappelijke instellingen en an- dere inrichtingen.	12.05
10,8	—	5,3	—	4,6	3,9	—	0,1	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
6,0	—	4,2	—	1,4	4,8	—	2,4	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duur- zame goederen, enz. : Wetenschappelijke instellingen en an- dere inrichtingen.	12.07
258,6	—	195,0	—	53,7	169,4	—	36,0	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
4,0	—	4,0	—	—	3,0	—	0,7	1. Uitgaven voor deelneming aan zen- dingen in het buitenland, enz.	12.90
0,5	—	0,5	—	—	0,6	—	—	2. Wetenschappelijke opdrachten, enz., aan Rwanda.	
4,5	—	4,5	—	—	3,6	—	0,7		
0,3	—	—	—	—	—	—	0,1	Excerperen en op microfilms opne- men, enz.	12.91
263,4	—	199,5	—	53,7	173,0	—	36,8	Totalen voor § 2.	
910,0	—	844,2	—	54,3	785,8	—	37,3	Totalen voor hoofdstuk I.	

(1) à (6) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.02	Subvention à l'Institut national de Cinématographie scientifique ...	0,3	—	—	0,5 (0,5)	—	—
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Subventions en vue d'assurer le financement des prix et des bourses et la participation à des activités et manifestations scientifiques ...	28,2	—	—	23,4 (23,4)	—	—
33.02	Subvention au Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale ...	17,0	—	—	16,7 (16,7)	—	—
33.03	Subvention de fonctionnement de la cafétéria de la Bibliothèque royale.	9,5	—	—	9,5 (9,5)	—	—
Totaux pour les articles 33.		54,7	—	—	49,6 (49,6)	—	—

Transferts de revenus
à l'étranger.

34.01	Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique ..	72,0	—	—	67,6 (67,6)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		127,0	—	—	117,7 (117,7)	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.02	Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective :						
	1. Financement d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques ...	155,0	—	—	140,6 (147,6)	—	—
	2. Financement des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat ...	112,7	—	—	57,5 (57,5)	—	—
	3. Financement de recherche fondamentale des chercheurs ...	459,6	—	—	417,4 (417,4)	—	—
	4. Financement dans le domaine de la radiobiologie (transféré aux Affaires économiques) (pour mémoire)	—	—	—	37,3 (37,3)	—	—
		727,3	—	—	652,8 (659,8)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Toelage aan het Nationaal Instituut
voor Wetenschappelijke Kinemato-
grafie. 32.02

0,4 — 0,4 — 0,4 — — 0,3

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Toelagen voor de financiering van
prijzen en beurzen en deelname
aan wetenschappelijke activiteiten
en manifestaties. 33.01

21,2 — 5,2 — 15,5 4,3 — 15,8

Toelage aan het Navorsings- en Stu-
diecentrum voor de Geschiedenis
van de Tweede Wereldoorlog. 33.02

15,7 — 12,0 — — 10,0 — 3,1

Werkingsstoelage van de cafeteria van
de Koninklijke Bibliotheek. 33.03

— — — — — — —

36,7 — 17,2 — 15,5 14,3 — 18,9

Totalen voor de artikelen 33.

Inkomensoverdrachten
aan het buitenland.

Toelagen aan intergouvernementele
en internationale instellingen, groe-
peringen en centra voor weten-
schappelijk onderzoek. 34.01

58,0 — 57,7 — 3,0 50,8 — 6,4

95,1 — 75,3 — 18,9 65,1 — 25,6

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Toelagen aan het Fonds voor collec-
tief fundamenteel wetenschappelijk
onderzoek : 41.02

1. Financiering van pedagogische en
sociologische studies en enquêtes.
2. Financiering van programma's die
aanverwante opdrachten van de
wetenschappelijke instellingen uit-
maken.
3. Financiering van onderzoek opge-
steld op initiatief van navorsers.
4. Financiering op het gebied van de
radiobiologie (overgebracht naar
Economische Zaken) (pro memorie).

132,4 — 132,4 — 72,2 49,0 — 68,3

53,7 — 53,7 — 27,1 20,6 — 26,2

394,7 — 394,7 — 165,5 165,4 — 142,0

37,3 — 37,3 — 16,0 16,0 — 15,0

618,1 — 618,1 — 280,8 251,0 — 251,5

(¹) à (⁴) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
41.03	Subventions en vue d'assurer le finan- cement des publications scientifi- ques	28,2	—	—	23,7 (23,7)	—	—
41.04	Subventions au patrimoine de l'Aca- démie royale des Sciences, des Let- tres et des Beaux-Arts de Belgique.	4,0	—	—	3,5 (3,5)	—	—
41.06	Subventions au patrimoine des éta- blissements scientifiques de l'Etat en vue de permettre d'assurer des missions éducatives	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
41.07	Subvention à la « Belgian-American Educational Foundation »	2,5	—	—	(—) 2,5	—	—
41.09	Subvention au patrimoine de l'Obser- vatoire royal, etc. (pour mémoire).	—	—	—	(—) (—)	—	—
Totaux pour les articles 41.		763,5	—	—	684,0 (688,5)	—	—
Totaux pour chapitre IV.		763,5	—	—	684,0 (688,5)	—	—
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Dépenses de personnel : participation de la Belgique à des activités in- ternationales	11,0	—	—	11,0 (11,0)	—	—
01.02	1. Dépenses de personnel : recherche relative à l'outre-mer 2. Subvention exceptionnelle : Musée du Rwanda », à Butare (2 ^e tranche).	6,5 0,1	— —	— —	6,5 (6,5) 0,1 (0,1)	— —	— —
		6,6	—	—	6,6 (6,6)	—	—
01.03	Dépenses de personnel : Académie royale des Sciences d'Outre-Mer (pour mémoire)	—	—	—	(—)	—	—
01.05	Dépenses de personnel : Service de documentation en Agronomie tropi- cale	4,2	—	—	3,8 (3,8)	—	—
01.06	Location du bateau océanographique.	3,0	—	—	(3,0)	—	—
01.07	Dépenses de toute nature en vue de l'exécution de conventions de coo- pération scientifique entre labora- toires et services belges et étrangers.	5,0	—	—	3,0 (5,0)	—	—
01.08	Office international de Bibliographie : Mundaneum	—	—	—	2,0 (—)	—	—
Totaux pour le chapitre 01.		29,8	—	—	26,4 (29,4)	—	—
Totaux pour la section 33. — Recherche scientifique.		2 031,0	—	—	1 831,1 (1 851,5)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (²)	Sur crédits dissociés (²)	Sur crédits non dissociés 1976 (²)	Sur crédits dissociés (²)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (²)	Sur crédits dissociés (²)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974		
Op niet gesplitste kredieten (²)	Op gesplitste kredieten (²)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (²)	Op gesplitste kredieten (²)	Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (²)	Op gesplitste kredieten (²)	Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
21,1	—	15,8	—	18,0	—	—	—	Toelagen voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.	41.03
4,1	—	4,1	—	—	3,8	—	—	Toelagen ten bate van het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique ».	41.04
1,5	—	—	—	1,5	—	—	0,8	Toelagen aan het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen.	41.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage aan het « Belgian-American Educational Foundation ».	41.07
4,0	—	4,0	—	—	0,6	—	0,1	Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht, enz. (pro memorie).	41.09
648,8	—	642,0	—	300,3	255,4	—	252,4	Totalen voor de artikelen 41.	
648,8	—	642,0	—	300,3	255,4	—	252,4	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
Niet economisch verdeeld.									
9,6	—	5,3	—	2,6	3,7	—	1,4	Uitgaven voor personeel : deelneming van België aan internationale activiteiten.	01.01
9,0	—	9,0	—	—	9,0	—	—	1. Uitgaven voor personeel : navorsingswerk overzee.	01.02
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	2. Buitengewone toelage : « Musée du Rwanda » te Butare (2 ^e schijf).	
9,1	—	9,1	—	—	9,0	—	—	Uitgaven voor personeel : Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen (pro memorie).	01.03
4,1	—	2,0	—	—	3,7	—	0,2	Personeelsuitgaven : Documentatiedienst voor Tropische Landbouwkunde, enz.	01.05
3,4	—	2,9	—	0,2	2,6	—	0,2	Huur van de oceanografische boot.	01.06
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Allerlei uitgaven voor de uitvoering van overeenkomsten van wetenschappelijke samenwerking tussen Belgische en buitenlandse laboratoria en diensten.	01.07
—	—	—	—	—	—	—	—	Internationale dienst voor Bibliografie : Mundaneum.	01.08
26,3	—	19,4	—	2,8	19,0	—	1,8	Totalen voor hoofdstuk 01.	
1 680,2	—	1 580,9	—	376,3	1 125,3	—	317,1	Totalen voor sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek.	

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 34.

Ecoles européennes,
écoles de langue allemande,
écoles bilingues.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus
à l'étranger.

34.01	Subvention à l'Ecole européenne de Bruxelles	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
34.02	Subvention à l'Ecole européenne de Mol	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
34.04	Subvention à l'Ecole internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le SHAPE	1,7	—	—	1,5 (1,5)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		2,7	—	—	2,5 (2,5)	—	—
Totaux pour la section 34. — Ecoles européennes, écoles de langue allemande, écoles bilingues.		2,7	—	—	2,5 (2,5)	—	—

Section 35.

Administration générale.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.20	Subvention au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires ...	125,0	—	—	125,0 (125,0)	—	—
Totaux pour le chapitre IV.		125,0	—	—	125,0 (125,0)	—	—

(¹) à (⁴) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 34.

Europese scholen,
Duitstalige scholen,
tweetalige scholen.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Inkomensoverdrachten
aan het buitenland.

0.5	—	—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Europese school te Brussel.	34.01
0.5	—	—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Europese school te Mol.	34.02
1.3	—	1.0	—	—	1.0	—	—	Toelage aan de Internationale School in uitvoering van een tussen België en de SHAPE tot stand gekomen akkoord.	34.04
2.3	—	1.0	—	—	1.0	—	—	Totale voor hoofdstuk III.	
2.3	—	1.0	—	—	1.0	—	—	Totale voor sectie 34. — Europese scholen, Duitstalige scholen, tweetalige scholen.	

Sectie 35.

Algemeen bestuur.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

125,0	—	—	—	—	200,0	—	—	Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen.	41.20
125,0	—	—	—	—	200,0	—	—	Totale voor hoofdstuk IV.	

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel, etc.	12,0	—	—	18,9 (22,9)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	12,0	—	—	18,9 (22,9)	—	—
	Totaux pour la section 35. — Administration générale.	137,0	—	—	143,9 (147,9)	—	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.	2 232,9	—	—	2 036,0 (2 057,6)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾ (9)	Sur crédits dissociés ⁽³⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (10)	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽⁵⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽⁶⁾ (11)	Sur crédits dissociés ⁽⁷⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁸⁾ (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975 (13)	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽⁹⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽¹⁰⁾ (14)	Sur crédits dissociés ⁽¹¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹²⁾ (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit ste kredieten overgebracht van 1974 (16)		

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

24,4	—	—	—	—	—	—	—
24,4	—	—	—	—	—	—	—
149,4	—	—	—	—	—	—	—
1 876,9	—	1 624,6	—	382,0	1 838,5	—	317,1

Provisioneel krediet, enz. ... 01.01

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 35. —
Algemeen bestuur.Totalen voor Titel I. —
Lopende uitgaven.⁽¹⁾ à ⁽¹²⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles
durables.

74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :						
	Etablissements scientifiques et autres institutions	73,1	—	—	73,1 (73,1)	—	—
74.05	Etablissements scientifiques de l'Etat : équipement scientifique et techni- que	—	38,0	38,0	—	38,0 (38,0)	38,0 (38,0)
74.80	Achats d'œuvres d'art, de documents.	18,1	—	—	28,1 (18,1)	—	—
74.81	Achats d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique	48,0	—	—	46,3 (46,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	139,2	38,0	38,0	147,5 (137,5)	38,0 (38,0)	38,0 (38,0)
	Totaux pour la section 33. — Recherche scientifique.	139,2	38,0	38,0	147,5 (137,5)	38,0 (38,0)	38,0 (38,0)

Section 35.

Administration générale.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.07	Crédit Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat	11 058,6	—	—	10 513,4 (9 846,2)	—	—
-------	---	----------	---	---	-----------------------	---	---

⁽²⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende
goederen.

Aankoop van machines, meubilair, 74.01
materieel en vervoermiddelen te
land :
Wetenschappelijke instellingen en an-
dere inrichtingen.

77,5 — 27,2 — 39,2 27,8 — 33,7

Wetenschappelijke inrichtingen van de 74.05
Staat : wetenschappelijke en techni-
sche uitrusting.

— 21,5 — 33,6 — — 16,0 —

18,1 — 16,1 — 10,0 7,9 — 4,0

Aankoop van kunstwerken en kost- 74.80
bare documenten, enz.

42,2 — 31,5 — 15,4 22,5 — 7,7

Aankoop van werken en gewone ver- 74.81
zamelingen door de Koninklijke
Bibliotheek van België :

137,8 21,5 74,8 33,6 64,6 58,2 16,0 45,4

Totalen voor hoofdstuk VII.

137,8 21,5 74,8 33,6 64,6 58,2 16,0 45,4

Totalen voor sectie 33. —
Wetenschappelijk onderzoek.

Sectie 35.

Algemeen bestuur.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

9 177,0 — 9 177,0 — — 7 200,0 — —

Krediet Gebouwenfonds voor de 61.07
Rijksscholen.

(¹) à (⁴) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
61.08	Crédit Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux	1 843,1	—	—	1 703,7 (1 641,0)	—	—
61.09	Dotation Fonds général bâtiments scolaires	500,0	—	—	500,0 (500,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.	13 401,7	—	—	12 717,1 (11 987,2)	—	—
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Construction de bâtiments dans le pays.							
72.04	Ecoles linguistiques : Constructions.	—	180,0	150,0	— —	89,3 (89,3)	120,0 (120,0)
	Totaux pour le chapitre VII.	—	180,0	150,0	— —	89,3 (89,3)	120,0 (120,0)
CHAPITRE VIII.							
OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.							
Octrois de crédits et participations à l'étranger.							
83.01	Construction classes et écoles belges en République fédérale allemande.	—	70,8	70,8	— —	35,5 (35,5)	45,0 (45,0)
	Totaux pour le chapitre VIII.	—	70,8	70,8	— —	35,5 (35,5)	45,0 (45,0)
	Totaux pour la section 35. — Administration générale.	13 401,7	250,8	220,8	12 717,1 (11 987,2)	124,8 (124,8)	165,0 (165,0)
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.	13 540,9	288,8	258,8	12 864,6 (12 124,7)	162,8 (162,8)	203,0 (203,0)
	Totaux généraux (Titres I et II).	15 773,8	288,8	258,8	14 900,6 (14 182,3)	162,8 (162,8)	203,0 (203,0)

⁽²⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
1 578,0	—	1 578,0	—	—	1 200,0	—	—	Krediet Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen.	61.08
500,0	—	500,0	—	—	—	—	—	Dotatie Algemeen Fonds voor school- gebouwen.	61.09
11 255,0	—	11 255,0	—	—	8 400,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
HOOFDSTUK VII.									
INVESTERINGEN (CIVIELE).									
Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.									
—	63,2	—	114,4	—	—	99,3	—	Bouwen van scholen krachtens taal- wetten.	72.04
—	63,2	—	114,4	—	—	99,3	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
HOOFDSTUK VIII.									
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.									
Kredietverleningen en deelnemingen in het buitenland.									
—	110,8	—	29,3	—	—	123,4	—	Bouwen van klassen en Belgische scholen in de Duitse Bondsrepub- liek.	83.01
—	110,8	—	29,3	—	—	123,4	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
11 255,0	174,0	11 255,0	143,7	—	8 400,0	222,7	—	Totalen voor sectie 35. — Algemeen bestuur.	
11 392,8	195,5	11 329,8	177,3	64,6	8 458,2	238,7	45,4	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
13 269,7	195,5	12 954,4	177,3	446,6	10 296,7	238,7	362,5	Algemene totalen (Titels I en II).	

(*) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU RECAPITULATIF.

SAMENVATTENDE TABEL.

1. Engagements.

(En millions de francs.)

1. Vastleggingen.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	2 232,9	2 036,0 (2 057,6)	1 876,9	2 244,9	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	13 829,7	13 027,4 (12 287,5)	11 588,3	8 751,1	Kapitaaluitgaven.
Totaux	16 062,6	15 063,4 (14 345,1)	13 465,2	10 996,0	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	6,2	2,5	16,5	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	0,7	Kapitaaluitgaven.

2. Ordonnancements.

(En millions de francs.)

2. Ordonnanceringen.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	2 232,9	2 036,0 (2 057,6)	2 006,6	2 155,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	13 799,7	13 067,6 (12 327,7)	11 571,7	8 742,3	Kapitaaluitgaven.
Totaux	16 032,6	15 103,6 (14 385,3)	13 578,3	10 897,9	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	6,2	2,5	13,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	0,5	Kapitaaluitgaven.